October 9, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

ATIA TA PERDE SU DIRECTOR, MICHELLE DE GROOT

TA un aviso di ATIA nos a mira ayera mainta, unda ATIA ta anuncia di ta buscando un Director. Di biaha e pregunta, ta kico a pasa Michelle de Groot, kende a bin ta haci e trabao aki pa basta aña caba. Contesta riba e pregunta aki, nos no por haya.
Tur loke no sa, cu Michelle de Groot a haya un otro trabao, cu mas reto. Unda, tampoco ta conoci. Si nos por bisa cu ATIA ta perdiendo un di su personanan clave, te hasta nos por bisa e cara di ATIA.

Ultimo tempo ta Michelle de Groot a bin ta mustra cara di ATIA su miembronan, sigur den varios dialogo cu Gobierno. E tabata sa di defende comercio manera mester ta, pesey ta duel hopi di mira Michelle de Groot bay ya fin di e luna aki.
AWEMainta a trata di haya un entrevista cu Michelle, pero e tabata den otro reunion. No ta keda nos nada otro di desea Michelle de Groot, tur cos bon den su reto nobo.



Na september 2020 a recupera 19% di e cantidad di pasahero cu a sali for di Aruba en comparacion cu september 2019

E cantidad di "Revenue Generating Passengers" a baha compara cu augustus 2020



NA september, e di tres luna di operacion despues di lockdown, 16,818 Revenue Generating Passengers (RGPs/Pasaheronan cu ta genera entrada) a biaha for di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA Airport) pa diferente destinacion.

Esaki ta 23% menos cu augustus 2020. Na september 14,713 pasahero a biaha pa Merca, 1,663 pasahero pa Europa y 74 pasahero pa Antiyas Hulandes.

E ultimo mercado ta permiti solamente biahamento esencial pa tuma lugar mirando cu frontera cu Curacao y Bonaire ta sera. 368 Pasahero a sali tambe riba buelonan humanitario pa destinacionnan den Latino America y Caribe.

E cifranan di september 2020 ta 27% menos di loke a premira p'e luna aki y compara cu 2019 AUA Airport a recupera 19% compara cu e mesun luna na 2019.

E averahe di load factor (LF) pa salida (cantidad di asiento ocupa abordo di un avion na momento di sali for di AUA Airport) di 59% p'e mercado Mericano e keda raporta entre 1 pa 30 di september 2020, mientras e LF p'e mercado Europeo tabata 41%.

Durante september, AUA Airport a procesa un averahe di 7 buelo pa dia, esaki compara cu e averahe di e mesun luna aña pasa. Pa october 2020 AUA Airport a premira cu lo procesa aproximadamente 26,500 pasahero cu lo sali for di Aruba.

E estimacion aki lo por wordo afecta mirando e restriccion di biahamento cu ainda tin actualmente pa paisnan Europeo, Antiyas Hulandes y Canada.

E hecho cu fronteranan ainda no a habri pa paisnan Latino- y Centro Americano tambe lo tin su efecto. Asina mes, un recuperacion di aproximadamente 30% ta wordo spera pa october 2020 en comparacion cu october 2019.

"E restriccionnan cu ta cambia constantemente riba biahamento, for di seramento di frontera pa restriccionnan di cuarentena obligatorio na regreso di e pais for di unda a biaha pa Aruba lo por afecta e cifranan di e ultimo kwartaal di 2020.

Tin varios otro factor cu ainda lo bay mustra si lo tin efecto riba airlift, p.e. e "CARES Act" na Merca, mas restriccion di cuarentena obligatorio den otro estadonan di Merca y e hecho cu un segundo of hasta un di tres ola di Covid mundialmente ta wordo spera.

Asina mes nos ta keda cautelosamente optimista p'e ultimo 3 lunanan di operacion pa 2020 ora cu nos drenta nos temporada di mas druk di aña, e temporada di winter," asina CEO di Aruba Airport Authority N.V. sr. Joost Meijs a bisa.

Basa riba e ultimo indicacionnan ta wordo spera cu AUA Airport lo termina e aña recuperando 37% - 40% di trafico di salida compara cu fin di aña 2019.

Ministerio Publico a informa cu

Accion den investigacion Flamingo a sigui





DIARANZON 7 di october 2020, Landsrecherche, RST y Cuerpo Policial di Aruba a tene un huiszoeking den investigacion Flamingo.
Bao guia di Huez-Comisario a listra den un cas y un oficina. Ministerio Publico no a menciona cua cas ni cua oficina.
E team di investigacion a confisca administracion y cargadornan di informacion digital cu mester wordo investiga.
E sospechoso di cual a tene huiszoeking na su cas y oficina, ta wordo sospecha di ta envolvi den iregularidadnan den afgifte di terenonan comercial di erfpacht den e periodo di 2017 te 2019. E tempo ey, Otmar Oduber ta Minister y como tal ta conclui cu e entradanan hudicial a tuma lugar na cas di e ex-Minister, kende ta envolvi den e investigaicion Flamingo.
Resultadonan anterior di e investigacion Flamingo, cu a start na september 2019, a hiba n'e huiszoeking aki di 7 di october ultimo, segun Ministerio Publico.

MAS INFORMACION

Di acuerdo cu 24Ora.com a bin saca afo ta bisa cu ayera mainta tempran un grupo di polis, forma pa Landsrecherche, RST y Cuerpo Policial di Aruba a tene un inval na cas di Hironimo Pietro Emiliano Junior "Ronny" Maduro, politico riba lista di partido POR. For di ayera Ronny Maduro ta sospechoso di husticia den e investigacion "Flamingo".

A drenta su cas ayera mainta tempran, dilanti su famia y despues a bay su oficina na DIP. Husticia ta sospecha Ronny Maduro di ta envolvi den iregularidadnan den otorgamento di terenonan comercial di erfpacht den e periodo di 2017 te 2019.
Cua t'e acusacionnan contra dje, no ta conoci ainda.

Trahadornan di Departamento di Infrastructura y Planificacion (DIP) ta contento cu e investigacion, pasobra a nota cu a hinca hopi hende politicamente den e departamento na 2017 ora Otmar Oduber a bira Minister.
A postula e trahadornan aki den puestonan strategico pa garantisa control riba henter e proceso di otorgamento di tereno. E resultado?

E ex Minister sospechoso di husticia bou investigacion y 4 colega na DIP suspendi y bou investigacion y un otro colega kita "op staande voeten" pa motibo cu a reclut'e sin preparacion, sin funcion vacante, sin fondo aloca den presupuesto y riba dje a corumpi cu kiosko den Carnival Village tambe!

Ronny Maduro, candidato number 16 durante e ultimo eleccion pa partido POR tabata esun encarga cu otorgamento di terenonan comercial na DIP. Como candidato di e partido, tabata cumpli cu tur peticion cu e lider, Otmar Oduber, tabata demanda di dje.

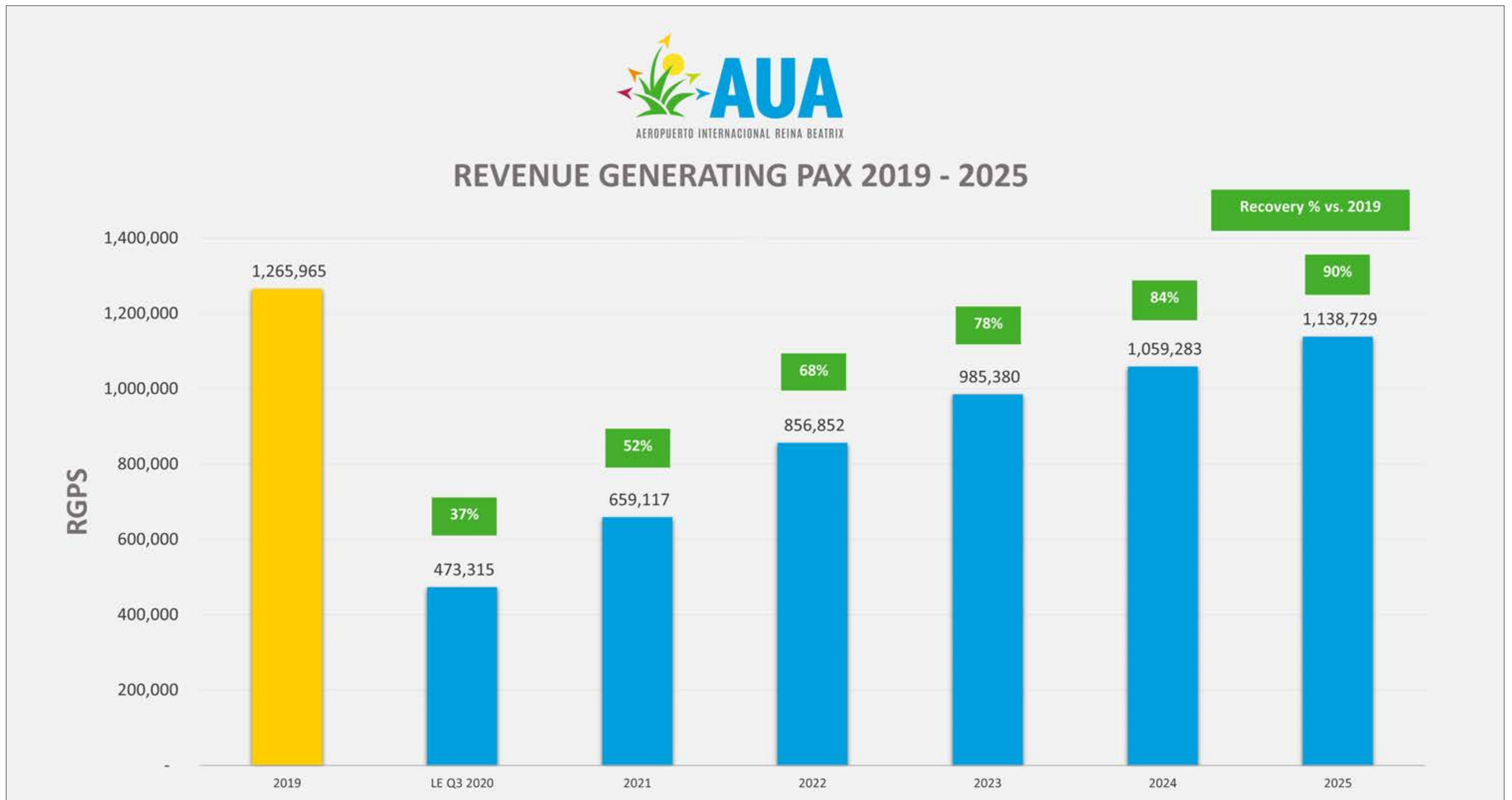
E tabata cana bacha den DIP y pa su coleganan, e tabata "untouchable" debi cu semper e Minister tabata para su tras den tur decision. E tabata dicidi cua compania ta haya tereno y kende no.

Ronny Maduro a participa den eleccion tres aña pasa cu partido POR, na number 16. El a logra haya 53 voto riba su nomber. Despues di eleccion, a tum'e na DIP y a encarg'e cu otorgamento di terenonan comercial. E tabata un comerciante cu antes tabata presentador di noticia na ATV. E tabata e man drechi di Minister Otmar Oduber den DIP.
Pero e fiesta di tereno a caba asina cu a bin cambio den Minister. Asina cu Marisol Lopez-Tromp a asumi e funcion di Minister d Infrastructura, a sali afo cu tin hopi iregularidad den DIP. Poco tabata sa cu tabatin dos invesigacion andando, un interno y otro di husticia, cu a haya e nomber di "Flamingo".

No a dura tanto cu a drenta cas di e ex-Minister y consecuentemente su coordinadornan tambe.
Ta den e cuadro ey mes, debi na un investigacion interno, a sali afo cu tabatin hopi fixmento di tereno den DIP, pa cual no por a warda mas riba e investigacion penal, cu consecuencia cu a suspende 4 empleado.
Entre nan, e mesun Ronny Maduro, cu for di algun luna caba ta na cas suspendi y cu prohibicion pa drenta tur edificio di DIP.
Awor a resulta cu e investigacion penal contra dje tambe ta canando den "full swing", pa cual ayera a drenta su cas y su oficina pa bay cu su computer y tur otro ekipo di trabou. Husticia ta buscando mas informacion y pruebanan relaciona cu e investigacion, conoci como Flamingo.

AUA Airport ta premira un recuperacion di 90% na 2025

Segun e pronostico di 5 aña di recuperacion di trafico na AUA Airport



BASA riba e ultimo informacionnan ta wordo spera cu Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA Airport) lo finalisa e aña cu 37% - 40% di recuperacion di trafico den cantidad di pasahero cu ta sali for di Aruba den 2020 en comparacion cu 2019.

AUA Airport ta usa e mesun indicacionnan cu e varios stakeholdernan, specialmente e aerolineanan cu ta opera na AUA Airport ta usa pa mira mas den futuro y pronostica e ruta di recuperacion p'e 5 añanan na caminda.

Recuperacion lo ta poco poco, pero sigur durante e añanan na caminda. Varios asociacion di e industria di aviacion manera ICAO (International Civil Aviation Organization), IATA (International Air Transport Association) y ACI (Airports Council International) tambe a saca nan pronostico y ta premira cu e lo tuma e industria di aviacion por lo menos 3 pa 4 aña pa recupera bek y mira e cantidad di trafico mundialmente manera e tabata prome cu Covid.

Basa riba AUA Airport su network cu su aerolineanan partner y tambe basa riba e informacion duna dor di e asociacionnan di e industria di aviacion menciona a determina su pronostico di e 5 añanan den e cantidad di pasahero cu lo sali for di AUA Airport (Revenue Generating Passengers).

E grafico ta ilustra cu nos ta premira cu lo recupera 37% den 2020, 52% den 2021, 68% den 2022, 78% den 2023, 84% den 2024 y 90% den 2025.

"Tur dia nos ta den contacto cu nos partnernan den e industria di aviacion y turismo. E pronostico aki ta basa riba e indicacionnan y informacionnan cu nos tin awe.

Nos sa cu e impacto di e crisis lo wordo sinti pa añas. Un pronostico di varios aña bou di e circumstancianan yena cu incertidumbre actual, lamentablemente, por cambia na cualkier momento. Pesey, di awor pa dilanti, nos lo prepara un update di e pronostico cada kwartaal. Nos lo sigui haci nos maximo esfuerso pa yuda Aruba den su recuperacion necesario," asina Joost Meijs, CEO di Aruba Airport Authority N.V. a bisa.

Un luna pasa, Aruba tabata caba, unda Corsou a yega awor, pero

Ta Hulanda a cambia cos cu Aruba no por a acepta e acuerdo mas

Prome Minister Evelyn Wever Croes a duna di conoce

AWE Parlamento di Corsou lo atende e acuerdo cu Gobierno di Corsou tin pa firma cu Hulanda. Ta logico di biaha e pregunta, dicon Corsou so ta logra cu Hulanda y Aruba no?

Riba diferente medionan social por a tuma nota di e posicion di Aruba. Prome Minister Wever Croes, kende ta of tabata algun dia di vakantie a duna di conoce cu loke cu Corsou tin riba mesa pa un posibel acuerdo, Aruba tabatin esaki caba un luna pasa.

Pero ta Hulanda a haci cambio na parti di e contenido di loke tabatin riba mesa di acuerdo cu Aruba. Hulanda a haci e cambionan unilateral, loke a pone cu Aruba no por a acepta e acuerdo ey mas. E acuerdo entre Corsou y Hulanda pa logra financiamento adicional pues (3e tranche), ta similar na loke Aruba tabatin cu Hulanda un luna pasa. Problema ta cu ora cu e version 'actualisa' a bolbe di Hulanda, esaki tabata diferente y cu puntonan cu Aruba no por a bay di acuerdo cu ne. Asina Premier Evelyn Wever Croes a clarifica na e.o. noticiacla.com.

Ainda no tin acuerdo cu Hulanda, pasobra awe Parlamento di Corsou lo duna su aprobacion di loke a keda negocia. Pesey Prome Minister Evelyn Wever Croes mas bien a basa su mes riba informacion di prensa, ya cu e mes no a wak e texto di e loke cu Corsou lo a aproba.

Hecho ta cu Aruba no tin ningun acuerdo cu Hulanda, pero negociacionnan ta sigui.

MINISTER XIOMARA MADURO

E titular di finanza di Aruba, Xiomara Maduro tampoco a haya e texto pa lesa loke cu Corsou y Hulanda a yega na dje. Nos punto di salida den e negociacion cu Hulanda ta bienestar di Aruba y esaki ta tuma su debido tempo" Xiomara Maduro a bisa concretamente.

Tur loke cu Corsou por a logra den nan negociacion cu Hulanda y cu ta conta pa Aruba tambe. Na fin di dia ta un Ley di Reino tin riba mesa" Maduro a laga sa, maske p'esaki den partidonan di Gobierno na Corsou tin diferencia di opinion entré partido PAR y MAN.Den un carta di Prome Minister Eugene Rhuggenaath a manda pa Presidente di Parlamento, sra. Pauletta, el a splica e posicion di Gobierno y e loke a yega na otro. Un di e puntonan principal ta cu no ta mishi cu e autoridad di Gobierno ni di Parlamento, pues cu e organo mas halto ta 'keda' cu su autoridad, no obstante cu tin un entidad cu ta haya bida proximamente. Corsou ta boga pa haya sikiera un representante den e entidad di control.

Temporada calor y su influencia riba consumo di coriente

DEN e temporada calor, temperaturanan halto ta causa un calor mas intensivo cu otro dianan den aña. Esaki por tin efecto riba consumo di coriente, particularmente airco na cas y negoshi. N.V. ELMAR ta recomenda su clientenan pa tene cuenta cu consumo durante temporada di calor.

CON E TA AFECTA BO?

N.V. ELMAR ta señala cu e temperatura di pafo por tin consecuencia riba consumo di coriente di un airco. Pues, mas e temperatura di pafo subi, mas energia bo airco lo bay consumi pa regula e temperatura y yega n'e temperatura desea.

E aumento di consumo aki por refleha den un aumento den bo cobransa di coriente.

CON PA REDUCI CONSUMO DI AIRCO DURANTE DIANAN CALOR?

Mas calor bira paden, mas duro bo airco mester traha pa regula temperatura. Ta recomenda pa mantene un temperatura di 25 grado celsius durante dia.

Cubri bentanan cu cortina of 'blinds' p'asina blokea e rayo di solo, esaki por yuda reduci e efectonan di calor. E uso di un 'ceiling fan' of un 'fan' normal tambe lo por yuda alivia e consumo di energia di un sistema di airco.

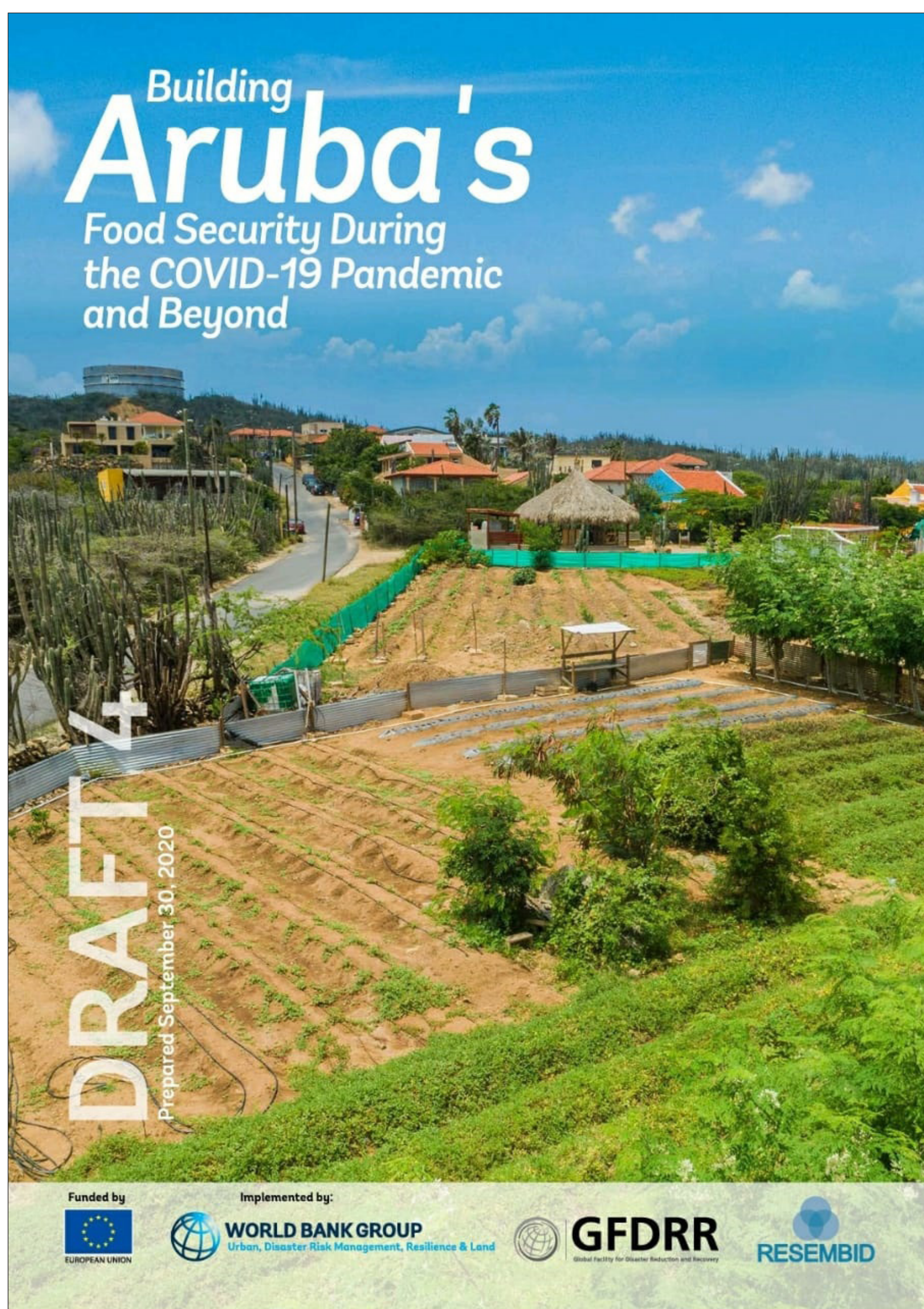
N.V. ELMAR ta pidi pa tur cliente sea consciente di e calor y su posibel efecto riba consumo di coriente na cas y negoshi. Pa mas informacion por tuma contacto via ELMAR su website na: https://www.elmar.aw/contact-us/.

Minister Xiomara Maduro:

Banco Mundial ta presenta na Conseho di Minister su raport riba seguridad di cuminda na Aruba durante y despues di e pandemia di Covid-19







DIAMARS mainta Conseho di Minister a haya un presentacion di Banco Mundial riba e investigacion cu nan a haci riba e seguridad di nos cuminda na Aruba durante y despues di e pandemia di Covid-19.

Mey-mey di e pandemia di Covid-19 Minister Xiomara Maduro di Economia a pidi asistencia di Banco Mundial pa yuda haci un 'rapid assessement' di e seguridad di cuminda pa Aruba p'asina sigura cu nos tin suficiente cuminda durante e pandemia, y pa Banco Mundial recomenda nos ki paso pa tuma pa sigura cu nos por keda abastece nos mes di cuminda na un manera sigur despues di e pandemia tambe.

Banco Mundial a recomenda pa desaroya agricultura na Aruba basa riba dos pilar, en corto, inverti den scala comercial via start ups y promove inversion den scala micro manera plantacion patras na cas of riba dak di cas of edificio.

E raport cu tur recomendacion ta disponibel via e link, https://issuu.com/gabinetewevercroesaruba/docs/building_resilience_in_aruba_s_food_security_durin?fr=sZGY1NjIwOTgzNQ

Conseho di Minister a pidi Departamento Economico y Santa Rosa pa traha riba un plan con por implementa e recomendacionnan mas pronto cu ta posibel. Agricultura ta un di e 6 sectornan prometedor pa diversifica nos economia y via cooperacion regional y cu yudansa di tecnologia nobo e posibilidad tey pa den forma comercial y/of nos por abastece y sigura cuminda pa nos pais.

Minister Xiomara Maduro ta gradici e team di Banco Mundial y tambe e team di Departamento Economico y Santa Rosa hunto cu economista Rendell de Kort p'e trabou importante aki haci pa Aruba mey-mey di un pandemia.



Parlamentario Alan Howell (POR)

Cuminda di prome necesidad a bira un necesidad di berdad den e tempo aki

CIUDADANONAN di pariba di brug a pone Parlamentario Alan Howell na haltura cu cos ta bira dia pa dia mas dificil. Sigur pa loke ta pone cuminda riba mesa. A expresa tambe cu e surcursal di FPNC na San Nicolas tabata sera algun dia. Mesora Parlamentario Howell a bay averigua y enberdad esaki tabata e caso.

FPNC ta Aruba su foodbank oficial y su sucursal ta situa net band'i Aruba Bank na San Nicolas. Alan Howell a papia cu Directora di FPNC, Gianaika v/d Biezen-Marin y el a splica cu e sucursal na San Nicolas tabata sera pa masha tiki dia en espera pa haya su stock di comestibelnan.

E bon noticia ta cu e sucursal ta habri bek normal. Ciudadanonan ta hopi contento cu e yudansa di FPNC y muy especial cu e servicio profesional y empatia pa cu situacion dificil cu pueblo den necesidad ta pasando aden.

Bishitando casnan pa mira con por yuda esnan den dificultad, Parlamentario Howell ta experencia cu falta di cuminda na algun cas ta aumentando mas y mas. Esaki tin di haber den liña recta cu perdemento di trabou dor di e crisis.

Durante di un bishita cortico n'e foodbank na San Nicolas, Alan Howell a papia cu varios ciudadano cu tabata en espera pa wordo atendi y a gradici e señora trahador pa su pasenshi y bon trabou.



Parlamentario Mervin Wyatt Ras ta haya cu:

Minister di Salud mester ta abierto y transparente pa pone cabes hunto pa combati Covid-19



DURANTE e conferencia di prensa semanal di fraccion di AVP, Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras a reacciona riba locual Minister di Salubidad, Dangui Oduber, a trece padilanti. Segun Dangui Oduber pa tur solucion cu Gabinete Wever Croes presenta pa algo, fraccion di AVP ta bin c'un problema. Segun Wyatt-Ras esaki ningun momento no ta berdad. "Minister Oduber mester mira cu fraccion di AVP mester cuestiona ora cosnan no ta bay manera mester ta.

Esaki sosode cu Covid-19. Na momento cu fraccion di AVP no a haya suficiente informacion riba e asunto a dicidi di organisa un 'brainstorm session' cu diferente 'stakeholders'. Aki na un forma habri y transparente a ricibi hopi informacion cu nos no ta haya den Parlamento.

P'e motibo aki tambe nos partido ta hopi agradecido n'e stakeholders kendenan a bin e sesion aki pa duna informacion valioso. Nan tin e conocemento cu e politiconan manera e Minister di Salud ni Minister Presidente no tin. A base di e informacion ricibi por a presenta diferente conclusion y consehonan pa maneho.

E consehonan por ser implementa pa anda cu e situacion y proteha nos ciudadanonan y preveni situacionnan den futuro.
Partido AVP a dicidi di presenta alternativanan concreto den nan realto pa cualkier Gobierno cu cu por tey.
Sinembargo por nota cu Minister Dangui Oduber no kier esaki tampoco. Hasta el a bay asina leu di culpa partido AVP di a saca un lista di personanan positivo na Covid-19 cu probablemente tabata circulando dor di nan mes den Kokoloshi.

Ta totalmente for di lugar pa Minister Oduber reacciona di e forma aki. Ta facil pa critica, pero ora bin cu alternativa tampoco no ta bon p'e minister aki.
Wyatt-Ras na varios ocasion a critica e Minister riba diferente asunto y cu e no ta contesta preguntanan di su persona.

E Minister aki ta gusta bin den prensa pa duna solamente bon noticia, p.e. ora casonan ta bira menos, mientras cu ora Hospital y su personal ta bou presion y ta traha durante oranan largo e no ta menciona esakinan.
Recientemente el a bin dilanti y informa cu e cantidad di casonan a cuminsa baha, toque de queda lo wordo adapta y diferente establecimento lo por sera mas lat.

Tin biaha e noticianan aki tin efecto negativo riba nos pueblo, ya cu nos hendenan por pensa cu awor tin menos caso, por tuma menos precaucion, por bay sali atrobe y asina contagionan por aumenta atrobe. E Minister mester keda cauteloso y stimula nos pueblo pa baha e cantidad di casonan ya cu nos pais, aunke nos t'asina chikito nos tin mundialmente e cantidad mas halto di caso per capita.
Ademas nos tin cu tene cuenta cu n'e momentonan aki Gobernador di New York a introduci medida di cuarentena pa turistanan ora nan bini bek for di Aruba.

Esey sin duda por afecta e cantidad di turistanan cu ta bin nos isla y nos mester ta prepara pa atende cu e situacionnan aki y no solamente canta gloria ora cu casonan di Covid-19 baha un tiki.

Nos y e Minister mester busca tur forma p'esnan cu a perde trabou of ta temporario na cas bolbe na pia di trabou pa por pone pan riba mesa di nan famia.

Ainda tin cantidad di famia cu ta depende di FASE y Loonsubsidie pa mantene nan sernan keri y nos no por canta gloria ainda sino tin cu keda cu condicionnan consecuente o pa limita contagio. Nos tin cu pone tur cabes hunto pa por hiba nos pais padilanti.

P'e motibonan aki tambe nos di AVP a extende nos pensamentonan, nos ideanan y asina comparti esaki pa bin cu mehoracion, pero Gobierno di su banda tambe mester tin un tono mas positivo pa cu esaki y no bay solamente den defensa y critica.
Den e caso caminda AVP ta bin cu diferente sugerencia, esakinan no ta wordo acepta tampoco y segun Wyatt-Ras, Minister Dangui Oduber tin cu cambia su tono y contesta preguntanan cu fraccion di AVP ta manda for di Parlamento.

Wyatt-Ras mes a dirigi un cantidad di pregunta cu no solamente su persona ta inventa, pero tambe cu e ta ricibi for di personanan cu ta traha den e setting di salubridad, sinembargo no ta haya contesta.
Esaki no ta forma di trata nos di Parlamento cu tin como tarea pa cuestiona maneho di Gobierno.

Wyatt-Ras ta spera un otro actitud di Minister pa enberdad por combati e situacion y bin cu solucion na dado momento pa atende cu Covid-19.

Tarifa reduci di awa pa cunukero ta un gran beneficio pa Aruba su Sector Primario



FOR DI aña 2018, pa ta exacto riba Dia Mundial di Awa, Gobierno y WEB Aruba a firma un acuerdo pa explora e posibilidadnan pa ofrece awa special pa agricultura na un tarifa reduci. Como parti di e esfuerzo aki, e titular di e cartera di Sector Primario, sr. Chris Romero, conhuntamente cu Prome Minister, sra. Eveline Wever-Croes, a tuma e tarea pa busca un solucion factible pa distribucion di awa pa agricultornan local na un tarifa mas abou cu esun actual. Di e manera aki nos agricultornan lo por tin tin un producion di cuminda cu un meta comercial.

Hunto cu WEB Aruba, a inventarisa tur e aspectonan cu ta influencia e disponibilidad di awa agricola. Asina a explora kico t'e calidad y cantidad minimo rekeri pa awa agricola.

E proceso a tuma su tempo, pero finalmente e trabounan a keda cla y por haña un bista di e recurso y infrastructura actual di agricultornan pa ricibi awa na un tarifa special, y cual ta un awa di bon calidad y controla pa WEB NV.

Un actor importante den realisacion di e proyecto t'e Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa), cual for di cuminsamento a aporta cu dato y calculonan. Santa Rosa lo ta encarga cu e registro y control di produccion pa cada proyecto.

E acuerdo aki a bira un realidad awor y esaki sigur ta un noticia sumamente positivo y cu ta papia di e esfuerzo di Minister Chris Romero pa fomenta desaroyo di Sector Primario como un pilar economico, entre otro di agricultura y criansa di bestia local.

Wardacosta hunto cu militarnan di Defensa lo keda patruyá frontera intensivamente



ULTIMO simannan Wardakosta cu asistencia di Defensa den Caribe a intensivá patruyanan na costa y den awanan teritorial. E intensificacion di e patruyanan ta un resultado di e crisis di Corona cu ta asotando henter mundo y tambe nos islanan. E asistencia di militarnan na costa ta ensera patruyanan cu ta ser ehecutá p'e militarnan na diferente localidad riba tera.

E intensificacion di e patruyanan den e periodo di crisis di Corona ta principalmente pa controlá e tráficacion ilegal di merancia y personanan cu ta haci intento pa yega e islanan cu e.o. droga, munision y cu rísico cu personanan por ta infectá cu e vírùs di Covid-19.

Wardacosta lo keda patruya costa y laman cu e colaboracion di Defensa den Caribe p'e periodo benidero. Wardacosta ta haci un súplica na habitantenan pa na momento cu mira algo sospechoso òf peligroso riba laman òf na costa, pa yama Wardacosta riba e number 913.

E number akí ta alcansabel di dia y anochi. Barconan riba laman tambe por tuma contacto cu e Centro di Rescate di Wardacosta via di e canal VHF 16 na momento cu nan mira algo sospechoso òf peligroso riba laman. Cu bo colaboracion nos por mantené e costanan y laman save durante di e crisis di Corona tambe.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 13 OKTOBER 2020 OM 9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

1. Gedachtewisseling in het kader van integriteit en deugdelijkheid van bestuur met de Minister van Algemene zaken en de Minister van Justitie inzake recentelijke berichtgevingen over wanbeleid en onregelmatigheden binnen overheidsdiensten al dan niet met medeweten van de overheid.

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

*Gezien de huidige omstandigheden betreffende de Coronavirus (COVID-19) bedreiging, zal de onderhavige openbare vergadering in afwezigheid van publiek en de pers plaatsvinden.

Robert Candelaria (AVP):

Rode Kruis Aruba haciendo trabou grandi y a reparti casi 400 cuminda pa dia

REUNION importante y informativo entre Parlamentario Robert Candelaria y Rode Kruis Aruba a tuma lugar e siman aki. A sinta cu Michelle La Hae (Director Rode Kruis); Mitsi Lopez (Regional Protection Delegate) y Emily Muller (Project Assistant), kendenan a duna detayadamente kico tur t'e trabou boluntario di Rode Kruis den e pandemia aki y cuanto ayudo a yega n'e comunidad.

Robert Candelaria ta indica cu ainda Aruba ta den temporada di un pandemia, comunidad ta pasando den sufrimento grandi no solamente di malesa, pero tambe di efectonan economico di a perde trabou (entrada), como tambe casnan cu nan a corta awa, coriente como tambe e necesidad di por yega na cuminda.
Tur esaki tin cu pone hunto na momento di enfoca tambe riba e trabou di esnan cu ta dia aden dia afo dunando tur locual cu ta na nan alcance.
Un di e instancianan aki ta Rode Kruis Aruba cu ta trahando cu alma y curpa y cu sigur a laga un impresion grandi atras p'e trabou cu nan ta desplega.

Candelaria a menciona cu Rode Kruis Aruba n'e momento aki ta conta cu 200 boluntario cu ta bezig ta haci un trabou excepcional. A compronde cu for di momento cu e pandemia a inicia te cu na e momentonan aki a duna 55 mil cuminda, cu ta un averahe di 400 cuminda pa dia, den colaboracion cu YMCA cu t'esun encarga cu preparacion di e cumindanan aki.
Na prome instante tabata reparti cuminda cu un otro instancia, pero esaki a pasa awor riba nan mes.
Ta haci uzo di un carchi special (un tipo di credit card) cu ta bay n'e comunidad cu ta den necesidad grandi.

Por medio di e carchi aki ta cumpra comestibel na nuebe establecimento, rond Aruba, cu ta afilia cu e organisacion aki.

Pa locual ta trata e ayudo aki tin te cu awor cinco mil famia registra, pero ta premira cu lo tin cu amplia e ayudo aki cu algun mil carchi mas. Esaki ta un averahe di tres persona pa famia, 15 mil hende mas o menos cu ta depende di e ayudo aki totalmente. Total ta premira cu e lo bira riba 22 mil persona.

E ayudo cu nan ta brinda tambe ta bay na personanan indocumenta riba nos isla, cu tambe ta ser humano y mester di p.e. ayudo medico, muchanan cu ta na scol, material pa bay scol entre otro y cu ta haci nan un organisacion indispensabel riba nos pais, den nos comunidad cu nos mester ta contento cu nan t'ey.

Un apelacion ta na su lugar na tur instancia na Aruba, principalmente na Gobierno mirando e situacion dificil cu nos pais ta aden, cu ta momento pa pone diferencianan un banda y traha hunto.
Robert Candelaria ta di opinion cu ora traha hunto, pone schoudernan hunto cu e mesun proposito, cu den e momento aki ta di evita pa nos comunidad pasa hamber, e beneficionan basico manera awa, cuido medico, derechonan legal ta bon pa tin un Rode Kruis y su boluntarionan.
Ta bon tambe pa nan ricibi e sosten cu nan mester pa continua cu e trabou aki. No sa cuanto mas nan, y tur otro organisacion lo por wanta pero tin cu brasa y carga e iniciativanan aki.

Locual t'e expectativa pa cu turismo, e no ta locual a pensa p'asina nos pais recupera nos economia. Ta mira cu e lo bay tarda y ta p'esey ta gradicido na Rode Kruis Aruba y ta propone pa haci nan ayudo uno hopi mas grandi dor di traha hunto y "ta spera cu tur instancia y departamento di Gobierno, Gobierno mes como tambe coleganan den Parlamento y demas instancianan por duna mas aporte di nan banda, awor ta momento pa hacie."











Parlamentario Arthur Dowers

Reglanan estricto di corona virus ta conta pa pueblo pero no pa Prome Minister

TUR cos ta mustra cu reglanan cu tin na vigor n'e momentonan aki, impone pa Gobierno pa combati corona virus, ta parce di ta conta solamente pa pueblo y no pa Prome Minister Evelyn Wever Croes.
Arthur Dowers, miembro di fraccion di AVP den Parlamento, a mustra cu motibo di e observacion aki, ta p'e hecho cu for di den comunidad, a ricibi cantidad di reaccion for di den comunidad, caminda ta wordo puntra ta con bin Prome Minister ta canta crisis, ta pidi pueblo pa keda paden pa no plama e virus aki, ta bira bula bay Miami, Merca, caminda henter mundo sa cu e situacion eynan ta hopi serio.

"Mesun Minister Presidente Evelyn aki, ta simannan largo a bin ta papiando di cu pueblo mester tin mas disciplina, pueblo tin cu tuma e virus aki hopi na serio y tur hende keda paden pa cuida nan curpa y cuida otronan tambe.
Tin reaccionnan cu tambe a bin dilanti riba medionan social caminda ta bisa cu Minister Presidente tin derecho di bay cu vacacion, pero como miembro di Parlamento, como representante di pueblo, ta mi obligacion di cuestiona e asunto aki.
Mientras cu Prome Minister ta bin practicamente tur dia den conferencia di prensa, ta canta crisis, ta bisa pueblo cu tin hopi cos di haci na Aruba, ta bula bay Miami caminda e ta keiro, gosando di atraccionnan cu tin y ta bailando rond, mustrando cu reglanan di corona virus, ta conta solamente pa pueblo y no pa su persona.

Ta mi derecho y obligacion pa bin dilanti cu e situacion aki cu ta bibando den pueblo, kendenan ta sinti nan mes engaña dor di Minister Presidente, ya cu mesun Evelyn Wever Croes aki algun dia atras a bin dilanti y dal tur hende c'un toque de queda, mandando henter pueblo 10'or di anochi paden di nan cas.
Awor tur hende ta puntrando con por ta cu Evelyn pa manda tur hende isola nan mes den nan cas durante toque de queda, pero di otro banda e mes ta subi avion bula bay Miami y aki tin cu puntra si su persona tambe ta drenta su kamber na Miami 10'or di anochi, of si su persona si ta fiesta, baila y djodjo henter anochi?
Pregunta cardinal aki t'e hecho cu Prome Minister a biaha pa un teritorio cu tin mucho mas caso di corona virus cu Aruba, mientras cu a pesar cu e cantidad di casonan ta bahando aki na Aruba y ta algo di gradici pueblo pa su cooperacion.

Realidad di e asunto ta cu Gobierno ta dunando conseho pa no biaha bay un caminda si no tin necesidad urgente, manera pa motibo di malesa of trabou tin cu biaha y pa no biaha pa teritorionan cu tin hopi caso di corona virus y kico Evelyn como Minister Presidente y Presidente di e Crisis Team ta bira haci, ta lanta bela bay hunto cu henter su famia pa Miami caminda tin hopi caso di corona virus.



Ta di di lamenta profundamente ta cu su persona a perde sinti pa pueblo, ya cu si Evelyn tin sentimento pa pueblo y ta mira cu pueblo ta den sufrimiento, cu pueblo no tin cuminda, cu pueblo no tin forma di move, caminda hopi hende ta perdiendo nan propiedadnan, caminda tin beslag ta wordo pone riba propiedad di pueblo.

Aki tin puntra con un Prome Minister bou di e circunstancianan ey, ta bira bandona e pais cu e mes ta bisa cu tin un crisis sumamente grandi, cu tin sumamente hopi trabou pa yuda pueblo, anto bo ta bandona e pais lagando tur hende den un situacion di incertidumbre.
E cos aki ta mustra y ta un confirmacion cu tur loke e señora aki a bin ta bisando pueblo pa algun tempo aki, ta gañamento ya cu e señora aki riba su facebook a mustra cu tur diadomingo e ta na un otro beach gosando y si su persona ta haciendo esaki, ta mescos cu stimula henter pueblo pa nan bishita beachnan, pa nan bay fiesta.

Kico e resultado di e mal ehempel aki di Prome Minister, ta cu pueblo tambe a lanta bay beach pa haya alivio di e presion cu nan ta bibando aden, pero ta bin resulta cu pueblo a bin haya su mes den problema cu Polis, a ricibi multa pa motibo cu nan a haci nan mes culpabel na samenscholing.

Pues fuera di ta duna mal ehempel y Evelyn mes ta bisa cu e tin cu traha asina duro cu su persona no ta sosega, pero awor ta bira haci algo cu ta mustra cu enberdad e no tin mucho trabou, cu e mes no ta tuma e crisis aki na serio y ta bula bay un lugar caminda tur dia por lesa cu miyones di caso cu tin na Merca, miles y miles di hende ta muri confirmando cu reglanan cu su Gobierno mes ta imponiendo riba pueblo, no ta conta pa su persona," Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Rocco Tjon (MEP):

AVP ta contradeci nan mes pa loke ta Ley di Screening

DESPUES di haya hopi critica pa a vota contra di e ley di screening, AVP y demas cu a vota contra ta purba na hustifica nan decision. E ley aki a wordo inicia dor di AVP na 2015 y Raad van Advies na 2015 a duna hopi recomendacion cu nan mester tene cuenta cune.

Sinembargo durante tratamento di e ley aki dia 31 di mei 2017 nan a trece cambionan cu ta kita tur e recomendacionnan di Raad van Advies. Y ta den e conseho di Raad van Advies na Gobernador di Aruba riba 22 di juni 2017 nos tur por lesa cu Raad van Advies ta conseha Gobernador pa no ratifica e ley di AVP, segun Rocco Tjon.

ARGUMENTONAN DI RAAD VAN ADVIES RIBA LEY DI AVP

Den e conseho di Raad van Advies por lesa cu nan ta di opinion cu e ley no ta cumpli cu transparencia y imparcialidad pa loke ta nombramento y bon gobernacion. Literalmente nan a conclui cu e ley no por garantisa integridad di e Ministernan.

“De raad concludeerde toen dat deze elementen (dienstbaarheid, onafhankelijkheid, openheid, betrouwbaarheid en zorgvuldigheid) onvoldoende aan bod kwamen en dat de integriteit van Ministers derhalve niet volledig kon worden gewaarborgd (KabGA LV-16/0013, 2017)”.

E concepto di ley cu nos a trata siman pasa den Parlamento si ta tene cuenta cu e aspecto aki.

INTEGRIDAD DI MINISTERNAN DEN FUNCION

Ta eroneo cu aworaki AVP ta grita cu e ley actual no ta conta pa Ministernan actual, despues cu nan a saca esaki afor den nan concepto di ley na 2015. Raad van Advies a bisa lo siguiente den nan conseho na Gobernador.

“De Raad constateerde in zijn eerdere advies dat het voorstel zich grotendeels richt op het benoemingsproces van de ministers en dat de waarborgen voor integer handelen van ministers gedurende (en na afloop van) de ambtsperiode onvoldoende aan bod komen.

Hierdoor kon de integriteit van ministers niet volledig worden gewaarborgd. De aangebrachte wijzigingen brengen hier geen verandering in, ten aanzien van het gewijzigd ontwerp komt de raad helaas tot dezelfde conclusie (KabGA LV-16/0013, 2017)”.

E concepto di ley cu nos a trata siman pasa den Parlamento si ta tene cuenta cu e aspecto aki.

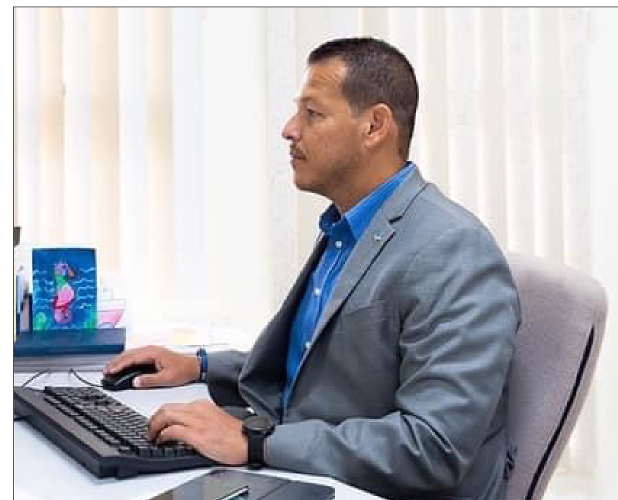
FRIENDS AND FAMILY

Awor ta scucha AVP grita cu e ley actual ta pa acomoda “friends and family”. Ta AVP a saca e parti aki afor den nan ley y por lesa esaki bek den e conseho di Raad van Advies.

“Als gevolg van de beperking van de kring van gezinsleden zoals bij nota van wijziging ingebracht worden meerderjarige kinderen die niet thuis wonen niet langer tot gezinsleden gerekend en hoeven zij dus geen schriftelijke verklaring in te dienen.

Tevens is komen te vervallen dat gezinsleden van de kandidaat gehouden zijn zakelijke belangen op afstand te zetten dan wel die nevenfuncties en nevenwerkzaamheden neer te leggen die naar het oordeel van de kabinetsformateur leiden tot een ongewenste vereniging met het ambt van minister (KabGA LV-16/0013, 2017)”.

E concepto di ley cu nos a trata siman pasa den Parlamento si ta tene cuenta cu e aspecto aki.



MINISTERNAN POR EHERCE TRABOU EXTRA SEGUN AVP

AVP a te hasta permiti cu Ministernan mag di tin trabou banda di e funcion di Minister. Por lesa esaki bek den e conseho di Raad van Advies. “Bij tweede nota van wijziging wordt onder nevenfuncties alleen verstaan de bestuursfunctie die naast het ambt van minister wordt uitgevoerd.

Niet inbegrepen zijn dus overige functies niet zijnde bestuursfuncties. Naar de mening van de Raad zouden alle functies of activiteiten die een afbreuk zouden kunnen doen aan de objectieve besluitvorming van de minister vermeden moeten worden (KabGA LV-16/0013, 2017).

E concepto di ley cu nos a trata siman pasa den Parlamento si ta tene cuenta cu e aspecto aki.

PA CONCLUI

Edgard Vrolijk a manda e amienda di AVP y RED pa Raad van Advies pa un conseho. Manera cu e conseho aki drenta nos lo pidi Presidente di Parlamento pa bolbe yama e reunion. Nos lo wak si e cambionan di AVP y RED ta haci e ley mas fuerte of mas debil.

Nos lo sigui e conseho di Raad van Advies den esaki anto e ora pueblo lo sa durante e siguiente tratamento ken ta para pa bon gobernacion y ken ta contra di bon gobernacion, segun Rocco Tjon, lider di fraccion MEP.

Tienda di Educacion ta pone atencion riba e importancia di ta presente fisicamente na scol





ARUBA y mundo completo ta bibando tempo nan dificil. Tin hopi cambio y reto den nos bida diario. Adultonan cu cambio nan den nan rutina na trabao y nos muchanan tambe cu cambio den structura di dia. Tin hopi adaptacion, reorientacion y inovacion. Ta importante pa nos mucha nan tin practica den parti fisico, pero tambe cu tecnologia pa prepara nan pa presente y futuro.

Ta p'esey e importancia pa muchanan, mas tanto e mas chikitonan di cas, ta presente na scol pa por desaroya abilidadnan necesario pa nan futuro. Tienda di Educacion kier para keto n'e ultimo aki, esta e importancia di ta presente fisicamente na scol.

Actualmente rond mundo instituto nan escolar mester a adapta, reorienta y inova den nan manera di duna les na nos mucha y hobennan. Esaki sigur ta trece cu ne hopi reto p'e infraestructura di scol pero tambe esun na cas. Tin costonan halto pa ambos, pues p'e scol cu mester adapta e lesnan pa uno virtual (digital) y na cas cu mayor nan mester inverti den sea un computer, laptop of tambe internet por ehempel.

No solamente esakinan ta importante pa para keto na nan, pero tambe e factor si e mucha of hoben ta sinta n'e forma corecto tras di un computer of laptop. Tienda di Educacion kier comparti algun tip tocante esaki. Manera ilustra siguientemente e lomba y nek mester ta stret, pia nan completamente na vloer cu bista riba e screen for di e distancia di e largura di su brasa nan. Tambe mester pone enfasis ariba e "brightness" di e screen pa evita cu esaki ta demasiado pa cansa e wowonan. Si ta haci uzo di un mouse ta recomendable pa uza un mousepad cu cusinchi pa proteha y sostene e pols. Locual t'e parti fisicamente presente na scol ta importante p'e mucha y hoben por desaroya abilidad den su comunicacion, den resolve problemanan, traha riba su abilidadnan di skirbimento y maneha material nan necesario pa su desaroyo completo.

Na scol tin mueblenan adapta p'e mucha por sinta correctamente y tambe tin aceso na su necesidadnan, locual na cas kisas no tur ora t'e caso.

Un otro factor importante t'e structura y rutina cu scol ta trece cu ne. Un structura ta trece trankilidad cerca e mucha y hoben. Tambe mayornan ta beneficia di esaki den su mesun rutina. Un mucha ta siña dor di hunga y comparti momentonan cu otro muchanan.

P'e mas chikitonan na cas pues ta hopi importante pa nan t'ey presente na scol. P'asina nan por explora, orienta y desaroya abilidad nan necesario pa por aplica den nan bida despues di practica na scol bou supervision di un maestro/a. Si acaso e chikitonan ta mas na cas cu nan ta na scol ta importante pa laga nan hunga y tambe comparti momento di hungamento cu nan.

Hunga bala, wega di mesa of un otro wega di su escogencia, semper cu bista riba weganan sano naturalmente. Asina e mucha y mayor por comparti momento nan agradabel hunto cu lo ta keda memoria nan felis den e mente di e mucha, hoben y mayor.

Nos di Tienda di Educacion ta pone enfasis riba educacion di un yiu. Un sonrisa den cara di nos yiu por haci milager. P'esey ta importante pa nos como mayor of educador trece alegria, aunke nos tin suficiente den nos mente, pa nos yiu (nan) tin un infancia y desaroyo sin mucho preocupacion.

Nos ta sostene mayor, educador of cualkier persona cu tin e tarea pa lanta un mucha cu cualkier preocupacion of pregunta. Nos ta keda duna servicio telefonico via 161 di dialuna pa diabierna di 8am – 8pm.

Bienestar y seguridad di nos muchanan ta responsabilidad di nos tur! Yama 161 pa cualkier pregunta tocante lantamento di mucha y hoben. Tienda di Educacion t'ey pa duna conseho y guia. Cuida bo salud y alimenta bo mente cu positivismo!

Aruba One Happy Island Lions Club ta invita comunidad pa yuda esnan den necesidad urgente:

Diasabra ta bo ultimo oportunidad pa haci donacion na Drive Thru Donation Drop off #3





NA tur esnan cu no a haya e oportunidad ainda por pasa diasabra awor 10 di october n'e Drive Thru Donation Drop Off 3. For di 1'or di atardi te cu 5'or di atardi, e Leonnan contento di Aruba One Happy Island Lions Club lo tey pa ricibi donacion den caya di Rumbastraat panort di Plaza Libertador Betico Croes. E situacion di Covid-19 a haci cu hopi hende a perde trabao of a baha den entrada y esey a trece un situacion dificil den hopi hogar.
Aruba One Happy Island Lions Club como club di servicio ta creativo y cumpliendo cu protocol kedando responsabel pa su miembronan, a scoge pa crea e oportunidad pa comunidad yuda esnan den necesidad urgente. Na un manera sigur cada persona por yega cu su auto y entrega su donacion. Esaki ta tuma menos cu 5 minuut y den tur trankilidad y seguridad. No mester baha for di bo auto, nos miembro y boluntarionan tey presente pa acepta e donacion.

Productonan cu por haci donacion:
Ta ricibi donacion di e.o. di paña pa baby, pa mucha, pa hoben y pa adulto, cos di hunga, laken, deken pa cama, slopi, serbete. Un apelacion pa entrega esakinan limpi, dobla y den bon estado den un bon saco of caha. Esnan den necesidad lo haci bon uso di nan. Como tambe productonan higienico personal y limpieza manera e.o. habon, shampoo, pasta di djente, skeiro di djente, handsanitizer, pampers, toilet paper, wipes, clorox, desinfectante, cumindanan den bleki of cuminsa seco, tur esaki mester ta den bon condicion sera den nan empake of boter.

Lo tin na benta Tapaboca certifica y confortabel:
Un biaha mas lo tin disponibel pa wordo cumpra e Tapaboca cu bo por laba y por sigui wordo usa.
E tapabocanan aki tin certificacion internacional, 6 filtro. Facil pa bisti y masha comfortabel pa papia cune y respira sin problema di anshamento.

Un bon escogencia pa wordo usa na scol, den oficina, den bus, na scol, na cas y tambe ora cu mester sali pa haci un deligencia pafor di cas. Tin size pa mucha te cu adulto manera Kids, S, M, L y XL.
Un inversion na bienestar di bo salud, demostra cu bo ta stima y protega bo mes, cumprando un bon Tapaboca pa bo, bo yiunan y famia.

Cu esaki tambe bo ta yudando Aruba One Happy Island Lions Club recauda fondo p'asina por organisa e demanda di actividad y proyectonan na bienestar di esnan vulnerabel y den necesidad den nos comunidad.

Aruba One Happy Island Lions Club ta haci un invitacion pa henter comunidad pa ban duna un man y coopera, haci bo donacion. Check den cashi y saca tur paña cu bo no ta usa y cu ta den bon condicion. Cu bo donacion bo ta haci un famia mas contento.
Tambe bo por haci donacion di cuminda pa mascotanan, cual debi n'e crisis tambe ta sufriendo e consecuencianan. Si mester mas informacion bishita e pagina di Facebook di Aruba One Happy Island Lions Club of email arubaohilclub@gmail.com .
Un danki na Aruba di antemano pa coopera.

Gregory Milliard ta firma cu Bellator MMA y ta bay entrena cu Team Alpha Male



CAMBIONAN grandi y positivo ta presentando den e carera di atleta local Gregory Milliard. Durante un conferencia di prensa diaranzon atardi na Sandra's Garden, e atleta di Mixed Martial Arts (MMA) a anuncia cu, entre otro, el a firma un contract cu Bellator MMA pa un periodo di 1 aña y 4 pelea di nivel internacional.

Esaki ta haci di Milliard, e prome bringador Arubiano pa firma cu e compania internacional aki. E contract nobo aki ta nifica cu e pelea cu tabatin programa pa november, na Atlantic City, no ta bay dor mas. Dia 17 di october proximo, Milliard lo ta biahando pa California, USA pa cuminsa cu su entrenamento, cu riba su mes ta otro gran logro p'e deportista.

T'asina cu e grandi di MMA Urijah Faber a acerca Gregory Milliard cu un invitacion pa forma parti di su prestigioso ekipo, esta 'Team Alpha Male.' Durante aproximadamente 3 siman, Milliard lo ta entrenando na nan sede ubica na Sacramento, California.

E preparacion pa Gregory Milliard su gran debut den Bellator MMA ta posibel danki n'e apoyo cu ta ricibi for di Tropical Bottling Company, cu kende a firma un contract algun siman atras como representante di e marca Malta Balashi. Milliard ta sumamente gradici p'e sosten di Malta Balashi cu, como compania local, ta reconoce e potencial den su persona pa hiba nomber di Aruba n'e nivel mas halto di MMA y ta apoya nos atletanan.

Bellator MMA ta un compania Mericano di promocion di Mixed Martial Arts; un di esnan mas grandi na mundo y e di dos mas grandi na Merca. Bellator MMA ta organisa y promove eventonan cu audiencia di 1 biyon persona na 160 pais y ta cay bou di grupo di media ViacomCBS. Nan tin algun di e figuranan mas conoci den mundo di MMA manera Tito Ortiz, Cris 'Cyborg' Justino y Quinton 'Rampage' Jackson.

Gregory Milliard a duna di conoce cu, aunke su contract cu Bellator MMA ta cuminsa oficialmente na januari 2021, e compania a duna di conoce cu e mester keda 'stand by' pa na cualkier momento e wordo yama aden pa un pelea. Milliard ta sinti cu e ta cla p'e reto aki su dilanti y e momento a yega pa mustra mundo kico bringadotnan di Aruba tin aden.

Tambe ta tuma e oportunidad pa gradici e ayudo balioso cu semper ta ricibi for di companianan local para su tras manera Fast Delivery, Cuminda na Cas, Print Shop, Giannis Group y Aruba TV. Por ultimo, ta invita Aruba en general pa sigui su pasonan na su prome gran pelea cu Bellator MMA atrabes di su cuentenan di media social.

Un total di 2.530 seyo di color y 656 seyo di oro otorga pa medio di e programa di Aruba Health & Happiness Code

Control di taskforce tumando lugar y ta lansa programa di mystery shoppers

DESDE inicio di e programa di Aruba Health & Happiness Code, mas cu 2.500 compania a registra p'e seyo di color. Den transcurso di e ultimo lunanan, Departmento di Salud Publico a controla y inspecciona un cantidad di compania cu e seyo di color. A otorga a base di esaki e seyo di oro na un total di 616 establecimento, principalmente den e sectornan di F&B, supermercado y tienda.

Oficina di Turismo conhuntamente cu DVG ta duna un palabra di elogio na tur establecimento cu ta cumpli cu e protocolnan, esaki sigur lo yuda Aruba den e lucha pa reduci e nivel di contagio actual di Covid-19. Mester enfatisa cu algun establecimento lamentablemente a perde nan seyo di color pa falta di cumplimento cu e protocolnan manera stipula. E establecimentonan aki lo mester re-aplica prome cu por sigui e trayectoria. Oficina di Turismo conhuntamente cu DVG lo sigui sali na vanguardia di e protocolnan stipula p'asina por brinda e mihor oportunidad como pais pa sali di e situacion precario aki.

Procotolnan cu ta na vigor actualmente ta inclui:

Haci uzo di hand-sanitizer of laba man frecuente: Uzo di tapa boca pa bishitante como tambe coleganan trahando hunto: No mag di tin mas cu 4 adulto aglomerando: Mantene un logboek di limpiesa.

Nos ta pidi e establecimentonan nan cooperacion pa mantene nan mes n'e protocolnan stipula.

Den futuro cercano, lo cuminsa cu control y inspeccion di e otro sectornan cu ta cay bou di e programa di Aruba Health & Happiness Code, pues un yamada na tur establecimiento pa ta prepara p'esaki. Tambe establecimentonan lo wordo bishita dor di mystery shoppers p'asina por controla pa cu e cumplimento di e protocolnan continuamente.



Si tuma nota cu no ta cumpli manera debe ser, e establecimiento por core e risico di wordo sera, haya un multa como tambe wordo exclui di e programa di Aruba Health & Happiness Code.

Aruba Health & Happiness Code, lo introduci un campaña den area turistico p'asina promove companianan liga n'e programa aki. P'e companianan cu a ricibi un bishita di taskforce y of DVG y ta cla pa ricibi e Seyo di Oro di Aruba Health & Happiness Code, pone atencion na bo e-mail pa confirmacion di esaki.

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 8 di October 2020

8/10/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	17	17	0
Activo	401	394	7
Recupera	3718	3671	47
Positivo	4150	4096	54
Negativo	29586	-	-
Getest	33736	-	-
Getest na Airport	14996	-	-
Morto	31	31	0

Casonan di Covid ta birando menos, pero

Morto ta sigui cay

SEGUN resumen di ayera di DVG, por tuma nota cu mas persona ta sigui recupera, un total di 40 persona awe a recupera, tin un total di 17 caso nobo di Covid-19, di cual tur ta residente, ("positivity rate" bou residente ta 13%).

E total di casonan activo a baha cu 23 persona y ta na 401 awe, total di testnan haci ta 217, testnan haci bou di residentenan na laboratorio di hospital ta 133 y total di caso di fayecimento relata na Covid-19 ta 31.

Hospital ta informa cu tin un total di 25 persona interna di cual 9 ta den cuido intensivo y 16 ta isola riba piso general.

Pa por sigui maneha e transmision di Covid ta importante pa comunidad ta alerto y na prome indicacion di sintoma tuma contacto cu dokter di cas pa por haci un test. Dor di isola e casonan positivo nos por controla e virus y stop e di sigui plama.

Ban sigui cuida, Aruba ta conta cubo pa sigui maneha y controla e virus di Covid-19.

Graduacion Robert Krosendijk pa Bachelor of Arts den Organization, Governance and Management





DIAHUEBS 27 di augustus 2020, studiante di OGM a defende su tesis exitosamente na un manera virtual den presencia di e comite di graduacion.
Robert Krosendijk su investigacion a enfoca riba e tema: "E sistema electoral na Aruba por medio di e wowonan di e millennials".
E pregunta general di investigacion tabata: "Con por adapta e sistema electoral na Aruba conforme cu e necesidad di e "millennial generation"?"

Pa su investigacion, Robert a acerca 194 hoben cu ta cay den e grupo di millennials. E millennials nan aki a yena un encuesta na un manera electronico. E resultado di e investigacion a mustra cu millennials na momento di deposita nan voto ta haya e mensahe y ideanan cu e politico ta trece dilanti mas importante cu e apariencia di e politico.
Tambe ta notabel cu e millennials ta faborece un sistema electoral di un forma electronico, tambe a bin dilanti cu nan ta desea pa vota separadamente pa Minister y Parlamento. Por ultimo nan ta comparti e idea cu e politico cu mas voto mester representa e pueblo votador den Parlamento.

Despues di un presentacion, Robert Krosendijk a defende su tesis den presencia di e comite di graduacion cu a consisti di drs. Judelca Briceño como supervisor di tesis, y evaluado mr. Luciano Milliard. Mr. Carlos Guiamo trahando na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico tabata presente como miembro externo di e comite di graduacion. E comite a elogia Robert pa su investigacion relevante y su recomendacionnan duna.

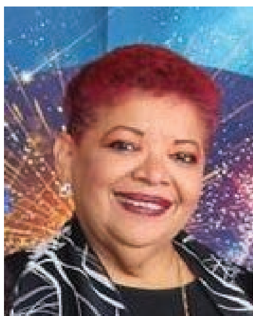
Den su tempo na Universidad di Aruba, y durante e proceso di su tesis, Robert Krosendijk a crece na un nivel academico y personal.
Universidad di Aruba, particularmente e departamento di Organization, Governance, and Management ta felicita Robert cu e logro aki y ta desea Robert tur clase di exito den su carera.

Pa mas informacion tocante OGM, bishita e pagina di Universidad di Aruba na http://www.ua.aw/OGM y e pagina di Facebook https://www.facebook.com/pages/University-of-Aruba-OGM-Organization-Governance-Management-FAS/

Rest In Peace

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Miriam Virginia Kelly

Mihor conoci como "Michi of tanchi Michi"
*27-01-1959 - †02-10-2020

Na nomber di su:
Yiunan: †Ivan Kock
SueAnn Kock y Enrike Evertsz
Geovanni Kock y Natasha Pietersz
Nieta manera yiu: Amy-Laine Kock
Nieto(a)nan: Marviann Albertus
Geoxion Kock
Jeanixiann Kock
Compañero: Rudy Ustacia
Cria manera yiu: Joally Dirksz y famia
Kimberly Punselie y David Wever
Mayornan: †Bernardo Kellly
†Felicia Kelly-Thode
Rumannan: †Hubert Kelly y Catharina Kelly Albertsz y famia
Ruben y Marijke Kelly-Kruiswijk y famia (Hulanda)
Wilfred Kelly y Diana Ras y famia
†Brenda y Theo Panneflek-Kelly y famia
†Rolando Kelly y famia
Efrain Kelly y famia
Melva y Elgio Ras-Kelly y famia
Oscar y Anna Maria Kelly-D' Lisle y famia
Marcia Kelly y †Ga Thomas y famia
Oslin Kelly y yiunan
Sobrino- y sobrinanan y sobresobrinonan, primo- y primanan mucho pa menciona.
Tanta: Sra. Vda. Elvira Kock-Thode y famia
Omo: Mario y Marelva Thode-Trinidad y famia
Tata di su yiunan: †Hubert Kock
Madrina y padrinonan, Ihanan, amigo(a)nan, conocirnan y bisiñanan
Famia di trabow: Elizabeth Servais, Samantha Ogenia y demas coleganan
Demas famia: Kelly, Kock, Albertus, Ustatia, Albertsz-Kruiswijk, Thode, Ras, Panneflek, D'Lisle, Thomas, Richard, Cruz, Hironimo, Trinidad, Rosel, Evertsz, Flanegin, Boekhoudt, Middendorp, Obispa, v/d Linden, Cornet, Schwengle, Simileer, Feliciano, Vrolijk, Donata, Hernandez, Croes, Pourier, de Cam, Mercela, Helder, Donati, Winterdaal, Felipe-Peña, Dania, Xroes, Alleyne, Maduro, Perez, Maduro, Perez-Peña, Gould, Wever, Pietersz, Koeiman, Servais, Ogenia, Dirksz
Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 10 di oktober 2020 di 9'or pa 11'or di mainta.
Cremacion lo tuma lugar despues.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.
Preferibel bini bisti na colornan alegre
En conecion cu COVID nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi fòrti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confiansa"
Salmo 91:1-2

Cu gran tristeza, pero conforme cu Dios Su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos Esposa, Mama, Dudu y Tanta stima:



Ilda Angela-Kelly

*08 oktober 1938 – †05 oktober 2020

Na nomber di su:
Esposo: Pedro Angela
Yiunan:
Jacinto (Chin) y Silvia (Sissy) Kelly y famia
Rogelio (Ronnie) y Lillian Angela y famia
Rona y Giovanni Croes y famia
Nietonan:
Joanne y Jeroen van der Leeuw
Jean-Pierre Kelly y partner Kimberly Quant
Giancarlo Angela, Gianella Angela
Giavinna Croes, Gio-El Croes, Gio-Mar Croes
Bisanietonan:
Jalen, Camila y Zane Kelly
Rumanan:
† Isildo y † Maria Kelly y famia
Mario y Aura Kelly y famia
† Vera y † Facundo Kelly y famia
Francisca (Ita) Kelly y compañe y famia
Medarda (Aida) y Mario Kelly y famia
Nicolas (Niki) y Marcela Kelly y famia
Emiliano (Eme) y Ana Kelly y famia
Otilia(Tida) y Hubert Dirkz y famia
Crispin (Jas) y Josefina Kelly y famia
Theodoor (Dochi) y Magriet Kelly y famia
Rosalinda (Linda) Kelly y † Bernando Faro y famia
Leonardo (Leo) Kelly
Swa y Cuñanan:
Mamerta (Meti) y Dian Deluvia y famia
Rogelio (Roy) y Ludwina Angela y famia
Maria Angela y famia
Ihanan: Franklin Kelly y Maria Kelly
Tanta: Bernadina Croes- Kelly y famia
Mama di su bisanietonan; Noelia Paskel (Jalen y Camila)
Sobrino y Sobrinanan na Aruba, Hulanda
Primo y Primanan na Aruba, Hulanda y Merca
Grupo di Oracion Fe, Esperansa y Amor bao guia di Sra. Helena Maduro, cordinadora Matsy y demas personal di Hospice Atardi, Dokter Milton de Cuba , Diacono Patricio Nicolaas y Pastor Andry.
Amigonan di cas:
Martina y Emichi Maduro
Raymond y Nisha Bikker
Bisiñanan y Conosirnan
Demas Famia:
Angela, Kelly, Croes, Paskel, de Mey, Winterdaal, Peña, Dirksz, Feliciano, Gutierrez, Semeleer, Rodriguez, Boekhoudt, Lacle, van der Leeuw, Deluvia, Agunbero, Geerman, Flanegin, Erasmus, Werleman, Wever, Koolman, Vrolijk, Maduro, Bikker, Faro, Curiel, Coffie.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 10 di oktober 2020 di 9'or oa 11'or di mainta.
Cremacion lo tuma lugar despues.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Mi no a muri,peseymi no a bisa ayo!
Mi a djishabri mi halanan ybaykeiro.

Cu un tristesagrandina nos curason nos ta anuncia su biaha celestial y alabes nos ta agradecido na nos Bon Dios pa tur locual nos Mama, Wela a nificapa nos.
Nos lo kedarecorda mama pasemper den nos curason



Sra. Vda Felepina Timothea Geerman-Jansen

Mihorconoci como " Felepa, Mama Lepa ofDudu"
*06-04-1933 - †03-10-2020

Nanomber di su
ayornan : † Daniel Geerman y † Isabel Hernandez-Geerman
Su Casa : † Pedro Jansen
Yiunan : Greta Jansen
Elvira Jansen y FelixHenricus
Andrea y GeorgeTromp-Jansen
Daria Jansen yRubin Maduro
Daniel Jansen
Patricio Jansen
Elizabeth Jansen
Como yiu di criansa : Janeth Harms y famia.
Rumannan : Vda. Olga y Tarcisio Farro- Geermany famia
Vda. Emma y DamianJansen – Geerman yfamia
† Santiago Geerman y famia
† Francisco Geerman y famia
† Catrinchi y Roberto Orman- Geermany famia
† Benoit Geerman
† Pablo yVeronicaGeerman- Jansen y famia
† Patricio Geerman y famia
† Philomenay Simeon Thiel-Geermany famia

Nieta/onan : Mayra Jansen y EricHeitbrink y famia
Julieta Monica Jansen y famia,
Vivianne Jansen y Mark Gonzalez y famia
Sueyeska Jansen y Alberti Wever y famia
Jalitza y Angelo van der Linden- Kelly y famia
Roland y Iva Kelly-Kelly y famia
Janine y Christian Soto - Tromp y famia
Jonathan Tromp
Darly Y Ryan Werleman – Ras y famia
Marilu Ras y famia
Ruthsina Croes y Georgio Arends y famia
Amy Henao
Allisun Henao

Un dankispecialna amigo di cas Ricardo de Mey y na su dokter di Cas dr.Jones y ful su staff.
Su Tanta y Omonan, Swa y Cuñanan, Bisanieta/o, tataranieta/onan, sobrino/anan, primo/anan, Ihanan y tur su bisiñanan, y su amiga/onan di Wind Creek Seaport Casino
Demas Famia: Jansen, Geerman, Hernandez, Luidens, Kelly, Tromp, Bareño, Soto, Croes, Ras, Werleman, Martis, Vrolijk, Piña, Guerrero, Henao, Franken, Margareta, Oduber, Dirks, Orman, van der Linden, Rincones, Donata, Farro,Thiel, Leonardo,Boezem,Bergrok, Erasmus, Boekhoudt Arends,Wever,van derBiezen, Harms, Petronia, HSing, Coenraadts,Romero, Solognier
Acto di entierocu lo tuma lugar Diabierna9 di october 2020 di 9'or pa 11'or na Aurora Funeral Home y lo salidespuespa Santana Catholicona Paradera. Despues di entiero nos no taricibibishitay condolencia nacas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro miembro di famiaof amigo.

Edificio di DPL a yena cu huma







DIARANZON mainta pa mas o menos 11:30, Cuerpo di Bombero a bay p'e edificio di DPL situa den Engelandstraat, unda cu lo tin basta huma den e lugar. Na mes momento por a confirma cu tur hende ta pafo.

Na yegada di e prome Bomberonan, nan a confirma cu tur hende ta para pafo. Mesora nan a drenta e edificio pa mira kico ta ocasionando e huma. Paden Bomberonan a constata cu e fan belt di un Ice Maker lo a pega.

Esaki a causa cu huma a cuminsa sali y asina e intake di e airco a chupa e huma/gas plame den DPL, segun sr. Werleman di Brandweer a duna di conoce.

Tambe el a bisa cu debi cu tur hende a wordo evacua liher esaki lo no tin consecuencia pa nan salud, claro si bo keda hopi rato den un lugar cera cu e gas/huma e ora si e lo por causa daño na bo salud.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento
inesperadamente di nos ser stima:



Adolfo Wouters

Cariñosamente jama "Icho of Ichi"
27-09-1954 - †07-10-2020

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cu inmenso dolor nanoscurason, peroconforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Pedrito Laclé

Mihor conoci como: "Dito"
*22-2-1942 †7-10-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

A bai sosega den braza di Señor:



Francisco Winterdaal

Mihor conoci como "Frans of Karana"
*03-12-1935 - †24-09-2020
(Ex trahador di Brenchis, Maduro & Sons
Y ex labador di auto dilanti Virgilio)

Na nomber di su:
Yiunan: Francisco Winterdaal y compañera Vivian y yiunan
Frenklin Winterdaal, esposa Nancy y yiunan
Erna Winterdaal y yiunan
Enid Winterdaal, esposo Andre y yiunan
Rodney Winterdaal y yiu
Elvis Winterdaal, compañero Lily y yiunan
Angeline Winterdaal y yiunan
Ruman: Luis Winterdaal y famia
Nieto(a)nan: Jonathan, Jean-Carlo, Wilfrido, Francis, Xavier, Alex, Erion, Jennifer, Angela, Shahaira, Sheritza, Elindsay
Bisanieto(a)nan
Tataranieta: Jayvienne Sarasti
Sobrino(a)nan, primo(a)nan, achterprimo(a)nan, Nuera(o)nan, bisiña, conocirnan
Demas famianan: Winterdaal, Dirks, Dirksz, Ras, Maduro, Vrolijk, Peña, Tromp, Sarasti, Croes, Camba, Antonie, Webb, Willems, James, Kransen, Boezem, Roga, van der Linden, Lopez, Boekhoud, Els, Kock, Dijkhoff, Geerman, de Cuba, Quandt, Larez, Hughes, Werleman, Britten, Jansen, van der Biezen, Krozendijk, Antersijn, Solognier, Montaneer, Berg, Diaz, Paesch, Erasmus.
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 9 di oktober 2020 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.
Un gradicimento grandi na cada un persona cu a colabora cu un donacion pa e cremacion di nos tata y welo.

Konklushon di mr. dr. René Rosalia:

Statüt un engaño di Hulanda i CHE un manipulashon Hulandes



WILLEMSTAD - Ku statüt ta un engaño hurídiko a keda demostrá pa dr. mr. René Rosalia djaluna último 5 di òktober durante e siklo "Historia i Gobernashon na Kòrsou, organisá pa Akademia Popular Errol Scoop.
Durante e lès virtual aki dosente Rosalia a splika ku e famoso Statüt ta un triki ku Hulanda a uza pa konvensé Nashonnan Uní ku e no tin kolonia mas i pa baha e islanan for di e lista di paisnan ku no tin gobernashon propio.

Statüt ta un engaño hurídiko. E ta kontené diferente artíkulo manera 43, 3, 39, 41, 44, 50 ku ta duna Hulanda kaminda liber pa mina nos outonomia manera e ta haña ta bon. Hulanda a skonde su poder den Statüt pa por disidí kiko ta pasa na e islanan aki. Otro kòntròl rígido Hulandes ta Gobernadór. E enkargadó di Kas Royal aki ta representá Rei Willem Alexander, Reino Hulandes i Gobièrnu di Hulanda sintá komo un ZBO den fòrti aki na Còrsou. Su tarea prinsipal ta kuida interes di Hulanda.
Rene Rosalia a mustra ku polítikonan lokal di siglo 21 tambe a yuda trapa outonomia propio ora nan a aseptá 5 lei di konsenso na 10-10-10 a kambio di un saku di plaka.
Awe na aña 2020 Hulanda a disidí unilateralmente pa kometé un gòlpi di estado i fòrsa e gobièrnu aktual ku rudia riba su garganta pa aseptá e di seis [6] lei di konsenso, batisá komo CHE.
Ainda tur kos no ta pèrdí. Rene Rosalia a splika ku por hasi uzo di e Karta Magno pa eksiguí Hulanda pa kumpli ku reglanan di e mundo sivilisá i koperá pa dekolonisá Aruba, Sint Maarten Kòrsou. Pa logra saka Kòrsou dilanti for di e opreshon di Hulanda, Rosalia a mustra ku Kòrsou mester di gobernantenan nobo, bon formá, bon informá, íntegro i patriótiko.

Un gobièrnu nobo ku ta entamá e lucha pa restablesé outonomia, rèspèt pa Kòrsou su derechi riba gobernashon propio i riba bienestar pa su pueblo.
Un gobernashon nobo ku ta entamá aktonan prémeditá di desobediensia estatal konstitushonal kontra e maneho diktatorial bárbaro di Hulanda. Den esaki hasiendo uzo di e Karta Magno di Nashonnan Uní
E gobièrnu nobo mester hasi uzo di tur medio di komunikashon eksistente pa informá, forma i konsientisá pueblo di Kòrsou riba e tristu bèrdat di dominio Hulandes.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Cecilia Antonia Geerman-Thiel
*15-02-1930 - †07-10-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di nos difunto stima:



Stella Helena Henricus-Wernet
*14-08-1948 - †01-10-2020

Den nomber di su:
Esposo: Juan E. Henricus
Yiunan: Raymond Henricus y Vicky y yiuana
Rodney Henricus, pareha y yiunan
Jeaninne y Ronald Solognier-Henricus
Nietonan: Harving, Edmond Henricus na Hulanda
Juel y Jordy Koolman, Diandra Ruiz, Raynor, Jeandrick,
Raymuar Henricus, Rulain, Yozue, Roderick Henricus
Bisanieta: Aleysha Webb
Rumannan: Margo y Alfredo Thiel y famia
Fein y Linda Wernet y famia
Eileen Wernet
Marcial Wernet y Lidia
Swa: Lies Henricus y Elvira y famia
Viuda: Irena Ras y famia
Viuda: Nicolina Henricus
Ihanan, sobrino- y sobrinanan, omo- y tantanan, primo- y primanan.
Amiganan di Kibrahacha: Omayra y Fatima.
Tur su amistadesnan di Club Kibrahacha 60 plus.
Demas amiganan, conocirnan y bisiñanan.
Demas famia: Wernet, Henricus, Thiel, Maduro, Statius, Yarzagaray, Willems, Krozendijk, Ras, Koolman, Ruiz,Solognier, Webb

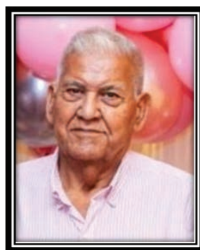
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 9 di oktober 2020 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber."
Salmo 100:4

A fayece inesperadamente



Jacobo Curiel
mihor conoci como Coby, Pachi of Coby di Coby Shuttle
*25-07-1940 - †30-09-2020

Na nomber di su:
Señora: Emerita Curiel- Koolman
Yiunan : Tito & Isaira Curiel-Diaz
Magalie Curiel & Piëro Maduro

Manera un yiu : Cedrick Bontekoe

Su nieto(a)nan: Taisha Curiel & Bryan Buddy
Kevin Curiel & Frangela Kock
Kenrick Curiel & Joyceline Croes
Celvin Curiel
Calvin Curiel & Matdalie v/d Biezen
Gerrick Bontekoe & Dyantha Ruiz
Britney Bontekoe & Jarrick Koolman

Bisanieto(a)nan: Shavenkah & Shakion
Miabella & Isabella
Joycy-ann & Kenrick
Jeandelly & Catalina
Geixilienne & Dominick

Rumanan:
Julio & Lucy Curiel-Geerman
Lucila Koolman-Curiel
Juan & Maria Curiel-Henriquez
Theodulio Curiel & Famia
Reginaldo & Catarina Curiel- Arends
Eulogia & Inocencio Koolman- Curiel
Filomena & Michel Daniel- Curiel
Jacinto & Luisa Curiel- Julio
Antonio & Beatrix Kock- Martinez

Swanan: Eloy Koolman & famia
Rosindo & Isnarda Koolman- Schwengle
Arcenio & Eliza Koolman- Gonzales
Inocensio & Eulogia Koolman- Curiel
Adolfo Koolman
Jorge & Nina Koolman- Christiaans
Felipe & Maria Koolman – Tromp
Pedro & Jacintha Koolman- Martijn

Su bon amigo : Kalulo Commenencia

Demas famianan: Curiel, Koolman, Bontekoe, Maduro, Danjo, Geerman & Mathilda

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 9 di october 2020 di 2'or pa 4'or di atardi na Pray Funeral Home.

Den kaso di restitushon di prima.....

Hues a dirigi caso vs. Inspektor di Belasting via video na Aruba

WILLEMSTAD - Sin realmente tabata ke, pero fòrsá p'e efekto di Covid-19, komunikashon i reunionnan importante di un isla pa otro ta tuma lugar via video.
Ya no ta nesesario pa un persona ku ta biba riba un otro isla ku no ta na Kòrsou pe biaha bin nos isla pa asisti personalmente na un kaso. Den e kaso aki un persona ku ta trahando, pero alabes ta kobra Penshun di Behes ni tin ku paga prima di Penshun di Behes, a reklama Inspektor ku e no a haña restitushon dje prima ku e (lo) paga.

A pesar ku e èks empleado no a paga prima, e doño di trabou sí a paga e porsentahe di doño di trabou pa loke ta prima di AOV/AWW. Loke e penshonado por haña t'e parti di prima di trahadó, pero no por haña restitushon dje parti ku doño di trabou a paga.

E doño di trabou no tabatin mester di a paga Belasting e parti aki i ku rason Inspektor a ninga di restitui parti dje prima ne trahador. Hues a duna e Inspektor rason den e kaso aki diamars ultimo.

P'esnan ku no sa, Ontvanger ta kobra 15% di prima pa Penshun di Behes i 1% pa prima Seguro di Viuda i Werfano. En total pues 16%.

Asina mes si e kliente di SVB ta traha e doño di trabou ta duné un prima riba e parti ku e tin ku paga na prima ku ta 6,5% di su sueldo. Tin hasta chèns ku e penshonado tin ku paga belasting riba e porsentahe ku e doño di trabou a paga pe.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sr. Emanuel Loopstok

Cariñosamente jama "Manuel of Nel"
*04-09-1936 - †06-10-2020

Na nomber di su:
Mama: †Gregoria "Machi Goya" Loopstok
Rumannan:
†Beatrix "Betty" y †Ventura Kelly y famia
† Doloria Loopstok y Ruben Picus
†Rosalia "Rosa" y †Ricardo "Cai" Helder y famia
†Alle y †Cornelio "Kees" Maduro y famia
†Albertina "Tina" Maduro y famia
†Macario "Maca" Loopstok y famia
†Lidia y Nicasio Helder y famia

Sobrina como yiu: Julissa "Liesje" Croes-Helder

Tur su sobrino y sobrinanan y nan famia
Primo y primanan y nan famia
Ihanan, amigo y amiganan, comer– y compernan y conocirnan

Ayudantenan: Ketty Torres Gomes
Maigualida Romano
Bon bisiñanan: Katuisca y Cristian Romano
Sra. Mercedes de Andrade
Alberto Webb y Maria Webb y famia
Odette Kelly y famia
Josefa Bakmeyer y famia

Amigonan di Djiespie's

Demas famia: Loopstok, Maduro, Tromp, Kelly, Helder, Jones, Bakmeyer, Barkmeyer.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 9 di oktober 2020 na Royal Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Jacobo Carmelo Werleman

*03-03-1936 - †05-10-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Agradecido pa tur locual nos por a comparti cu ne y cu profundo tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Jose Edier Sayin Orozco

*05-09-1975 - †05-10-2020

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

No ta ricibi e bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cu ne, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Albert van der Biest

Cariñosamente jama "Bechi"
*28-02-1950 - †04-10-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa
Nos lo keda graba pasemper den nos mente y curason.
"Serca Dios mi alma tana paz, ta di dj'E mi salbaciont-abini"
Salmo 62:1

Cu profundo tristesana nos curason, pero conforme cuboluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay sosega mi esposa, nos mama y wela:



Dora Imelda Tromp-Geerman

Cariñosamente yama Melda
*9 November 1948 - †7 October 2020

Ta invita pa acto di despedida cu lo wordo anuncia despues.

BONERIANO®

EDITOR: Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 8 òktober 2020 | Preis: $0,60

MAL TEMPU A KOUSA DESTRUKSHON

Helikòpter nobo pa region Karibe



E barku di guera S.M. Groningen despues di 2 luna i mei, por disponé atrobe di un helikòpter di kombate marítimo NH90. Ayera mainta un aeronave a sali via di transporte aéreo direkshon region Karibe. E helikòpter ta remplasá e aeronave ku a kai den laman na yüli. Foto ta mustra ora ku tabata poniendo e helikòpter den avion.

NOS A TOPA



Enid su tata ta Eddy Ellis i su mama Edna(†) kende a bai nos dilanti. Nos a topa na kas di su ruman Machete, kende a kumpli edat di penshun. Ántes momentu bo hasi 60 aña, nan ta bisa e hende a yega edat di penshun. Awendia ya ta kasi 70 aña e hende tin ku yega, pa e baha ku penshun. Porta ora nos bira bieu, ya nan lo ta na 80 aña pa por haña penshun. Esei ta bon, pasobra ta duna indikashon ku debí ku e hende ta biba mas largu, nan ta ahustá e edat pa baha ku penshun. Kisas e tempu aya hende lo ta biba mas ku 100 aña sin difikultat. Ken sa. Enid ta traha na OLB ya pa 16 aña. Hende semper den bon harmonia, ekspresá felisidat di bida. Mi konosé hopi aña, pasobra nos tabatin un link manera ta bisa, di nan ku nos di bario Sabana.

MPB ta lamentá disputa

No tabatin intenshon pa Coffie sali for di Konseho Insular

KRALENDIJK -- E desishon di direktiva di MPB no tabata pa kita Daisy Coffie for di su posishon komo miembro di Konseho Insular, pero netamente pa yud'é ku su situashon personal di último lunanan. Den un komunikado direktiva di partido Movementu di Pueblo Boneriano (MPB) ta partisipá ofisialmente ku entrante 30 sèptèmber 2020 Daisy Coffie riba su propio desishon a disidí di tuma retiru komo miembro di MPB i na mes momentu deklará su mes komo miembro independiente den Konseho Insular.

Esaki despues di un disputa komo direktiva a disidí pa remplasá sra. Coffie komo lider di frakshon den Konseho Insular. Direktiva di MPB ta lamentá ku esaki mester a yega asina leu.

"Filosofia di partido ta bisa bon kla ku miembronan di MPB no ta para ni pa puesto, ni poder, ni prestigio i ni plaka, pero lo ta sirbidó di pueblo. MPB a bini for di komienso ta hasi kambio pa duna oportunidat na su lidernan pa kohe eksperensia i forma nan mes mas amplio", MPB ta trese dilanti.

Direktiva di MPB ta refutá enérgikamente tur akusashon vosiferá den prensa ku no tabatin konfiansa den, ni kontakto ku sra. Coffie durante su ousensia largu den eksterior i tambe ku lider polítiko no ta papia bèrdat. E último aki, den un reunion interno ku sra. Coffie, direktiva i otro miembronan di Konseho Insular, a konfrontá Coffie i presentenan ku lider polítiko a papia bèrdat.

Direktiva di MPB ta deseá Daisy Coffie komo miembro independiente den Konseho Insular éksito i sabiduria i ta spera ku e lo sa di duna su sosten pa gobernashon por sigui traha na un mihó Boneiru.

"Direktiva awor ku e salida di sra. Coffie for di MPB kier enfatisá ku gobernashon ta kontinuá manera firmá ku e akuerdo di gobernashon entre e dos partidonan MPB i UPB, nos partner koalishon, ku un mayoria den Konseho Insular.

Ta na demas miembronan den Konseho Insular basá riba nan konsenshi pa sostené puntonan di gobernashon den Konseho Insular.

I ku esaki direktiva ta pone un punto tras di e desaroyo aki, pa den tur trankilidat i ku hopi energia MPB huntu ku su partner den gobernashon lo sigui traha pa ade-lanto i bienestar di pueblo di Boneiru", direktiva di partido Movementu di Pueblo Boneriano (MPB) ta konkluí.

Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada. Salmo 23.

Konforme boluntat di Dios, famia ta partisipá ku a bai sosegá den brasa di Señor

Arcadio Humberto Bernabela

*12-01-1938 †05-10-2020
mihó konosí komo Becho



Su subrina- i subrinonan:
Felicia 'Icha' Koffy
Maria 'Chechi' Koffy i famia
Diana Thodé i famia
Glenn Koffy i famia
Cristina 'Cries' Offerman i famia
Rubia Bernabela i famia
Lupita Bernabela
Rudolfo Bernabela i famia
Caricia Bernabela
Carlos Bernabela i famia
Zahyra 'Lila' Knikker i famia
Su prima- i primunan, su bon bisiñanan.
Famia: Bernabela, de Jongh, Lovell, Peña, Knikker, Koffy, Lucia, Thodé, Offerman, Juan Pedro, Goeloe, Celestina, Piar, Martis, Pietersz, Migares, Coffi, Domacassé, Frans, Flanders, Giromus, Hersilia, Josepha, Agostien, Coffie, Martina, Mariana, Marchena, Janga, Thomasa, La Croes, Fraai, Toppenberg, Statius, Felida, Sintjago, Wanga, Soliano i tur sobra famia.
Dra. Esther Bernabela, Fundashon Antriol Avanti, Zuster/brüder i kompañeronan di Kas di Kuido, Fundashon Kuido i Bienestar di Grandinan Bonaire, personal di Thuiszorg Fundashon Mariadal.
Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá un famia ò konosi.

Entiero ta tuma lugá djawebs 8 di oktober, saliendo for di Consuelo Memorial pa santana katóliko na Playa. Ta risibi bishita di kondolensia di 1'or pa 3'or na Consuelo Memorial, siguí pa un respons.
Despues di entiero no por risibi bishita di kondolensia na kas.

Proverbio 31:29
Tin hopi yu muhé ku a hasi bon, ma abo ta surpasá nan tur

Nos ta partisipá fayesimentu inesperá na Kòrsou di nos kasá, mama, wela i bisawela

Clara Rose Mary Juan Pedro-Anthony

*17-04-1950 BON - † 02-10-2020 CUR

Na nòmber di su
esposo: Norman Juan Pedro
yu : Leanice Juan Pedro
nietunan: Melrick Sint Jago i Chantal Levienne Sint Jago
bisanietu: Mel-Janou Sint Jago
yu di kriansa: Cristel Sint Jago
rumannan: Iven i Vicky Anthony
Zalma Anthony i Ergio Albertus
Magna i Marcelino Raphaela
ruman di kriansa: Altagracia Winklaar
Subrino- i subrinanan:
Louella Anthony i fam
Jane Anthony i fam Hulanda
Larry Anthony i fam Hulanda
Leroy Anthony i fam
Brooke i Fam USA
Iven Jose Anthony i fam USA
Jan Hogewoning na Hulanda
Cristin i Corinne Anthony
Denise Petronilla i fam
Judeska Raphaela i fam Hulanda
Su kuñánan i suá:
Esther Anthony-Trinidad Hulanda
Carina Anthony Raphaela
Marlene Juan Pedro
Astrid Domacasse-Juan Pedro i fam
Ruthseline Juan Pedro i fam
Rendolf Juan Pedro i fam
Famia: Anthony, Juan Pedro, Jansen, Pourier, Raphaela, Cecilia, Winklaar, Vos, Fenix, Boezem, Cicilia, Mercera, Sendar, Reenis, Goeloe, Piar i demas famianan na Kòrsou, Hulanda i USA
Danki na: Chichi Jansen i esposo, Jorge Vos
Jurgen Domacasse i Nani Faneite
Tur su bisiñanan, ihánan, amiga- i amigunan, konosinan. Sharlotte Sint Jago, Ludwina Wijman, Judith Janga, Netty Cicilia, Vienna Luijando, Chebia i Ga Mercera.
Si den nos tristesa nos por a lubidá un famia ò konosi, nos diskulpa.

Ta risibi bishita di kondolensia diabierne 9 oktober di 6'or pa 8'or anochi na Consuelo Memorial.

Nos ta pidi si tur hende pa bini ku mondkapje bisti.

Akto di entiero ta tuma luga diasabra 10 oktober saliendo for di Misa Baranka di Restaurashon den Cheffie pa santana katóliko na Rinkon.
Ta kuminsá risibi bishita di kondolesia di 1'or pa 3'or sigi pa sirbishi i despues ta hiba nos kerida defuntu na su ultimo lugá di sosiegu. Trahe alegre.
Despues di entiero no por risibi bishita di kondolensia na kas.

Sifranan di kontagio no ta duna motibu pa bai bèk

Kódigo oraño ta keda por lo pronto

KRALENDIJK -- Kódigo oraño pa pasaheronan for di Hulanda Oropeo por lo pronto ta keda na vigor pa Boneiru. E desaroyo- i sifranan aktual no ta duna motibu pa hasi un petishon pa bai bèk na kódigo hel. Gezaghebber Edison Rijna durante e konferensia di prensa virtual djamars a-tardi, tabata kla den su mensahe na pueblo. Ounke ta parse ku tin ménos kontagio riba nos isla, e sifranan ta mustra tambe ku ménos persona a hasi tèst, segun nos promé mandatario. P'esei e medidanan ku a drenta na vigor siman pasá, ta keda na vigor, Rijna ta bisa i ta vigilá e situashon semanalmente.

Kódigo oraño

Relashoná ku e kódigo oraño, ku ta deskonsehá bishitantenan di Oropa pa bin Boneiru, si esei no ta nesesario, Rijna ta bisa ku e ta realisá ku turismo ta importante pa Boneiru i pa empresarionan. P'esei tin konsulta diariamente tambe ku representantenan di e sektor. Asina ku esei ta hustifiká, lo hasi un petishon na gobièrnu hulandes pa bai bèk na e situashon di kódigo hel. Rijna: "Nos ta sigui e desaroyonan di aserka i lo manda un petishon pa bai bèk kodigo hel asina ku por hustifiká esaki."

Mas aleu gezaghebber Rijna ta pidi pueblo pa sigui mantené na e medidanan ku a drenta na vigor riba 30 di sèptèmber. Ta trata di e medidanan spesífiko pa entre otro hóreka, pakus, empresa i profeshonnan di kontakto. Tambe a hasi un yamada pa obligatoriamente traha na kas, si esaki ta posibel. Rijna ta bisa: "Mi sa ku no ta fásil pa biba ku e reglanan aki, pero solamente huntu nos por kontrolá e vírùs na Boneiru. Pues, mi ta sigui pidi boso pa mantené na e medidanan."

Tèst mas

E petishon di Rijna no ta bin pòrnada. Segun e mandatario, un siman despues ku a anunsiá e medidanan nobo, ta parse ku e sifranan di kontagio ta mihó. Nan ta parse mihó, pa motibu ku tin ménos kontagio. Pero e sifranan tambe ta mustra ku ménos persona a hasi un tèst. Den e último siman, 235 persona a hasi un tèst, kompará ku 451 un siman promé. Rijn ta bolbe enfatisá ku ta importante pa hasi un tèst si un persona tin keho manera tosamentu, korementu di nanishi, keintura i si pèrdè sentido di smak i/òf sentido di hole. Asta si e kehonan ta leve, no mester duda.

Mester keda kas i yama 0800-0800 pa traha un sita pa hasi un tèst.

Regata

E mandatario a para ketu tambe na e fakansi di Regatta. Ounke no tin aktividat di Regatta, hopi residente, manera studiante, dosente i hopi otro siudadano tin fakansi. Normalmente durante fakansi di Regatta tin hopi aktividat i kontakto sosial. Ounke no ta bisa ku esaki no por den e siman benidero, Rijna ta hasi un apelashon pa sigui kumpli ku e reglanan básiko, manera 1.5 meter di distansia. Rijna: "Laga nos ta 'corona smart', asta durante di Regatta."

2 Kaso di Covid-19 aserka

KRALENDIJK -- Riba 7 di òktober tin 69 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru. 58 persona a rekuperá i 2 persona ta interná den hòspital. E personanan ta informá i ta den isolashon.

E departamentu di Salubridat Públiko a tuma nota ku e kantidat di persona ku ta laga tèst nan mes, aktualmente a bira ménos. Ta keda importante pa tur hende laga tèst su mes ora e ta sinti keho.



Patron di parokia di Rincon

Selebrashon fiesta di San Luis Beltran

KRALENDIJK – Entrante awe djaweps ta kuminsá un triduo di adorashon en konekshon ku selebrashon di fiesta patronal di parokia di Rincon. Ta trata di San Luis Beltran, kende a nase na Spaña riba 9 di òktober1526. Na 1547 el a keda ordená komo pastor. Na 1562 Luis Beltran a haña e tarea pa bai prediká na Nueva Granada, e aktual Colombia. Luis Beltran a traha tambe rònt Karibe.



Luis Beltran a lucha i sali na defensa di e indjanan. Nan tabata yam'é Tata Miserikòrdioso. Luis Beltran tabata duna lès i forma religioso. El a krea e skol di Spiritualidat. El a muri na Spaña na1581 i na 1671 a kanonis'é komo santu.

Pa selebrá e fiesta di San Luis Beltran, patron di parokia di Rincon, lo bai tin un triduo ku adorashon.

Djaweps 8 di òktober 6:30 atardi ku e tópiko 'Entrega generoso na Dios'.

Djabièrnè 9 di òktober pa 6:30 atardi ku e tópiko 'Un bida di orashon'.

Djasabra 10 di òktober 6:30 atardi ku e tópiko 'Un bida mishonero'.

Djadumingu 11 di òktober tin 3 Santa Eukaristia Solèm 7'or i 10'or mainta, 6'or atardi.

Durante Santa Eukaristia Solèm di 10'or, 6 mucha lo risibí nan promé Santa Komunion.

Despues di kada misa lo tin un brindis. Henter dia lo tin un marshe di pruga den kurá di misa. Pastor Ivan ta rekordá tur hende pa tene nan mes na e reglanan stipulá pa gobièrnu. Tene distansia sosial, bisti tapaboka i laba man ku habon òf usa hèntsènitaiser. No ta atmití mas ku 50 hende na misa.

Partidonan hulandes ku proposishon di lei

Prohibishon pa pone foto i filmashon di aksidente 'online'

KRALENDIJK -- E último añanan aki e ta un fenómeno ku a bira hopi konosí na Boneiru tambe, esta personanan ku ta para na sitionan di aksidente di tráfiko pa saka foto i filma ku nan telefòn, pa pone sea mesora òf despues riba nan página di facebook òf otro forma di publikashon via Internèt.

Den Tweede Kamer na Hulanda frakshonnan di GroenLinks, PVDA i CDA a bini ku un proposishon di lei pa prohibí esaki. Tempran òf lat e lei aki lo yega islanan BES tambe, siendo parti di Hulanda, anke lo mester atend'é apart.

Ku yegada di e telefònnan selular konosí komo 'smartphone' e fenómeno aki a lanta kabes rònt mundu. Ta fásil pa saka portrèt i filma i asta, manera nan ta bisa, 'bai live' ku e imágennan. E no ta algu agradabel pa e víktima di un aksidente i su famianan. Por ehèmpel un famia ku no ta na altura,



diripiente por haña su mes konfrontá ku un foto òf asta filmashon 'live' di e víktima riba pantaya di su televishon, ku tur konsekuensia embolbí. BONERIANO ta na altura di sigur un kaso kaminda un señora a bai den shòk formal, na momentu ku un hende a kompartí (share) un filmashon di un aksidente di tráfiko den kua su nietu tabata embolbí. E señora a keda basta dia malu debí na esaki.

Frakshonnan di GroenLinks, PVDA i CDA ta haña ku no por sigui den e direkshon aki. Nan ta haña ku mester prohibí pa hende filma i saka foto na esenarionan di aksidente di tráfiko pa despues pone riba media sosial òf Internèt en general. E presentadónan di e proposishon di lei ta referí na e echo ku na e pais besiña di Hulanda, Alemania, ya a introdusí un lei asina. GN, PVDA i CDA ta proponé tambe but pisá pa esnan ku violá e lei. Ta papia asta di 20 mil euro. Tambe nan ta kere ku mester imponé kastigu di prison pa esnan ku kometé e delito aki.

Dr. Luinstra-Passchier ta splika

Karentena i su prosedura

KRALENDIJK – Karentena ta un periodo ku un hende ku ta salú ta isolá su mes, despues ku e tabatin kontakto intensivo ku un hende ku a pega ku e vírùs di Corona. Pa motibu ku hopi hende ainda no sa kiko ta karentena i kon e prosedura ta bai ora ku mester bai den karentena, dr. Marian Luinstra-Passchier di sekshon di Salubridat Públiko di Entidat Públiko Boneiru, durante di e konferensia di prensa djamars atardi, a splika un bia mas detayadamente kiko ta karentena i kon esaki ta bai.

Hende salú

Segun Luinstra-Passchier, karentena ta un periodo ku un hende ku ta salú ta isolá su mes, despues ku e tabatin kontakto intensivo ku un hende ku a pega ku e vírùs. Esaki ta e kaso si un hende tabata na un distansia di ménos ku 1.5 meter di un persona ku a pega ku e vírùs di Corona. Den e kaso ei e persona mester keda kas.

Mayoria biaha ta trata di un persona ku ta biba den mesun kas ku e persona ku a pega ku e vírùs. E por ta un hende grandi òf un mucha. Pa evitá ku e persona ei ta pega otronan ku COVID-19, sin ku e sa ku e tin e malesa, e persona akí mester keda kas te ora ku durante dieskuater dia e no tabatin kontakto mas ku un hende ku tabatin COVID-19.

Kon largu

Na momento ku Salubridat Públiko yama un hende pa bisa ku e mester bai den karentena, ta wak kon largu e persona ei mester keda den karentena. Tin biaha esei ta pa un par di dia, komo ku ta trata di un kontakto di kasi dieskuater dia pasá. Den algun kaso mester keda mas ku dieskuater dia den karentena. Esei ta e kaso por ehèmpel si e persona ainda tin kontakto ku un persona ku tin COVID-19, komo ku nan ta biba den mesun kas. Ounke ta purba evitá esaki, esei no ta logra tur ora.

Ke men ku en prinsipio karentena ta dura dieskuater dia, pero tin biaha e por ta mas òf tin bia ménos dia. Ta wak esei masha presis serka tur hende, pa tur por keda seif, i pa no tin mester di laga hende keda kas sin motibu.

Tèstmentu

Si durante karentena surgi keho, e persona por laga tèst su mes, meskos ku tur hende. Esei ta nifiká ku tèstmentu ta algu ku ta pará lòs di karentena. Pues por tèst un hende tambe miéntras ku e ta den karentena.

Un persona ku ta den karentena ku laga hasi tèst i e resultado ta negativo, mester keda kas tambe e sobrá tempu di karentena.



Yen di polítiko i aktivista ta borotá tur dia den medionan di publisidat òf media sosial. Papia riba yen di tópiko ku ta konserní Boneiru, pero nan no tin konosementu profundo di e isla aki. Nan no konosé nos historia, nan no konosé nos kultura, pa no papia mes di nos naturalesa. Esaki siendo ta trata di tres piedra di fogon sumamente importante.

***

E úniko polítiko ku tabatin bon dominio di konosementu di historia boneriano tabata Jopi Abraham, kende no ta aktivo mas den polítika. Riba tereno di kultura Jopi Abraham su konosementu tabata mas limitá, pero historia di Boneiru tabata un di su beibinan.

***

Ami ta kere ku no solamente polítiko i mandatario, sino tur hende, tantu esnan ku ta konsiderá nan mes 'boneriano outéntiko' komo imigrantenan, mester konosé historia, kultura i naturalesa di nos isla na un nivel aseptabel. Bo tin ku sa algun detaye di e periodonan di mas importante den nos historia, e aspektonan mas sobresaliente di nos kultura, tambe kosnan básiko di nos naturalesa.

***

Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo) regularmente tin su kursonan di historia i kultura. Mi ta duna e kursonan aki ku hopi amor, kontentu di por kompartí mi konosementu i eksperensia riba e tereno. Spesialmente makambanan ta partisipá hopi na e kursonan aki, poniendo ku hopi di nan konosé historia, kultura i naturalesa di nos isla mihó ku mayoria grandi di nos bonerianonan 'outéntiko'.

***

Pa esnan ku, pa un motibu òf otro, no por òf no kièr bini nos kursonan, tin e wèpsaitnan www.archivoboneiru.com, www.bonairetv.com i www.bonairefamily.com. Bai riba e wèpsaitnan aki pa mira video, lesa buki i dokumento, konosí bo rais di famia.

***

Tin basta petishon pa duna e kurso di historia i kultura 'online', via por ehèmpel Zoom. Mi ta pensando esaki. Mi a papi'é tambe ku Rudy, kende ta un promotor di uso di Zoom. Ta bon pa mi bai aselerá e proseso pa yega na kurso 'online'. Keda pendiente.

***

Tin biaha mi tin gana di organisá kues pa polítikonan lokal, pa asina tèst nan konosementu riba tereno di historia, kultura i naturalesa. E por ta na televishon òf na radio. Kisas esaki lo por bai stimulá nan pa bai siña nos kultura, historia i naturalesa, tres piedra di fogon sumamente importante ku ta forma fundeshi di nos dushi Boneiru.

***

dr. Marian Luinstra-Passchier

"Sigui laga tèst bo mes"

KRALENDIJK – Ounke ku ta parse ku último siman tin ménos hende ku ta pega ku e vírùs di Corona ku simannan anterior, esei no ta nifiká nesesariamente ku e pandemia ta yegando su fin, dr. Marian Luinstra-Passchier, dòkter di sekshon di Salubridat Públiko di Entidat Públiko Boneiru ta atvertí. Resultado di e tèstnan di djaluna ta proba esei, e ta bisa.

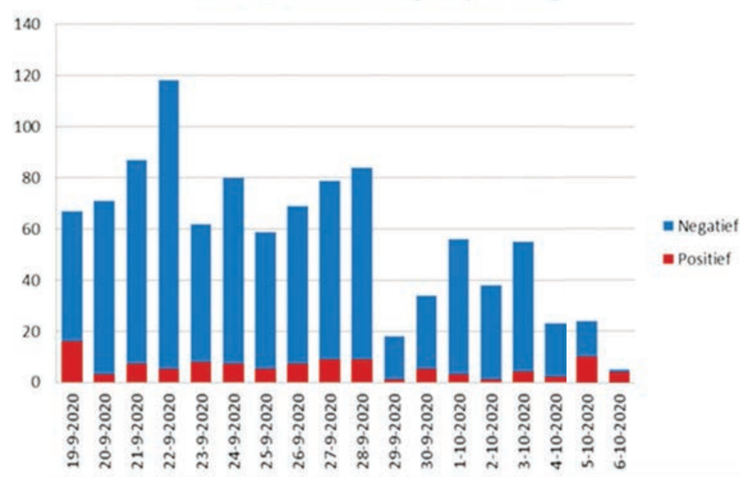
Bahada di tèst

Djamars a drenta sinku resultado so, di kua kuater tabata positivo. E motibu di esaki ta ku no tabatin 'drive thru', pero laboratorio si tabatin un par di resultado di e dianan anterior. Luinstra-Passchier ta splika ku ta mas importante pa fiha kon e desaroyo ta bai, na lugá di wak kantidat spesífiko di kaso pa dia. Luinstra-Passchier: "Nos ta ripará sí ku e promedio di kaso positivo pa dia a baha ku un promedio di dos pa dia. Nos ta spera ku esaki ta sigui asina. Pero di otro banda t'asina ku nos ta tèst konsiderablemente ménos."

Por mira den e grafik kuantu resultado di tèst tabatin diariamente entre 19 di sèptèmber i 6 di òktober. Si segun e médiko, dos siman pasá un promedio di mas o ménos ochenta hende a laga tèst nan mes pa dia, awor pa dia trinta pa kuarenta persona ta mèldu pa laga tèst nan mes. E último dianan mas o ménos binti pa dia.

Sigui tèst

Tin diferente motibu di kon personanan no ta mèldu nan mes pa hasi tèst. Por ta ku ménos hende tin keho ku tin di aber ku COVID-19. Esaki ta algu positivo i por nifiká ku en bèrdat tin ménos kaso di hende ku a pega ku e vírùs na Boneiru. Pero por ta tambe ku pa sierto motibu tin ménos hende ku ke pa hasi e tèst. Si esei ta e kaso, esei ke men ku no tin un bon bista di tur kaso di hende ku a pega ku e vírùs. P'esei Luinstra-Passchier ta enkurashá pa ora tin keho, pa por fabor laga hasi e tèst.



MAL TEMPU A KOUSA DESTRUKSHON

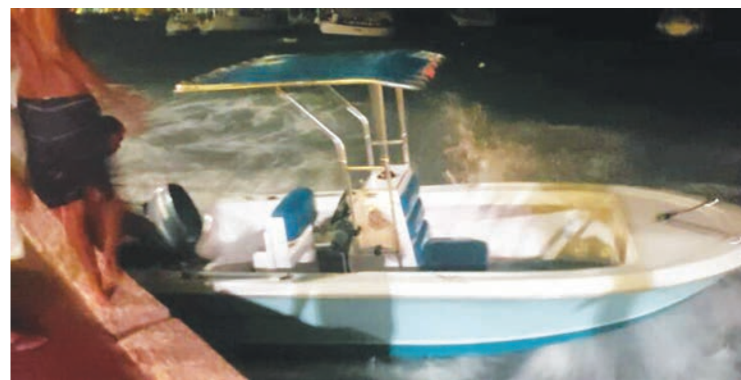
KRALENDIJK—Polisnan huntu ku algun persona a baha na laman brutu pa atendé ku boto nan ku tabata na peliger. Diferente boto ku tabata mará na waf a haña nan den problema, tin di nan mester a lòs bai afó i algun a bin resultá na kosta.

Mal tempu

Tabatin mal tempu di áwaseru, bos, welek i bientu duru for di direkshon sùit wèst. E mal tempu tabata un sorpresa, debí ku e partisipashon di parti KNMI a bai publisidat lat. Na momentu ku KNMI a publiká esaki ya tabatin áwaseru i laman brutu.

Destrukshon

Laman a destruí waf di piskadó, palunan a kita for di e waf aki i na Playa Pariba un yate a pega na kosta. Riba foto por mira algun boto ku a pega na kosta, na momentu ku polisnan tabata den laman brutu i tambe e waf ku a keda distruí na Playa Pabou. Esaki ta informashonnan i foto di Live 99.9 FM





Helikòpter nobo na kaminda pa region Karibe

KRALENDIJK – E barku di guera S.M. Groningen despues di 2 luna i mei, por disponé atrobe di un helikòpter di kombate marítimo NH90. Ayera mainta un aeronave a sali via di transporte aéreo direkshon region Karibe. E helikòpter ta remplasá e aeronave ku a kai den laman na yüli.

E NH90 durante último dianan a keda prepará na Base Aéreo Eindhoven pa e transporte aéreo . Ayera e aeronave ya kaba a keda kargá den un avion di transporte. E aeronave ei ta 1 di e 3 avionnan di e programa konhunto di NAVO-Heavy Airlift Wing.

No ta usual ku Defensa ta trese helikòpter via di transporte aéreo. Normalmente bisá e avion ta nabegá riba e barku patruyero ku ta sali bai e area kaminda elo bai keda desplegá, pero a desviá di esaki pa motibu di supstitushon di tripluashon di tou.

Barku di patruya

S.M. Groningen for di yüli 2020 ta aktivo den region Karibe. E barku einan ta keda desplegá pa tareanan di Wardakosta, akshonnan di reskate, operashonnan kontra trafikashon di droga, i dunamentu di yudansa durante kalamidat. E NH90 den esei ta sòru pa duna asistensia/sosten.

E aeronave anterior riba 19 di yüli a kai den laman dilanti kosta di Aruba. Den esaki 2 miembro di tripulashon a pèrdè nan bida, 2 otro a sobrebibí e aksidente.

E reemplaso di e aeronave tabata ya kaba riba agènda, promé ku e aksidente.









Un dia manera awe:

08 di òktober 2020

- Che Guevara: Na 1967 outoridatnan ta kaptura lider di guerilla Che Guevara i algun di su miembronan na Bolivia.

- John Lennon: E megahit `Imagine` di John Lennon ta bai den aire na 1971.

- Bob Marley: Despues di dos show na Madison Square Garden, e kantante Bob Marley ta sak den otro den` Central Park` na momento ku e tabata djòg. Esaki na 1980.

- Premio Nobèl: Na 2004, Wangari Maathai ta bira e promé muhé afrikano ku ta risibí premio Nobèl di pas pa sui kontribushon na desaroyo sostenibilidarl ,demokrasia i pas.

- Hugo Chávez: Na 2012 ta reeligí Hugo Chávez komo presidente di Venezuela.



EDITORIAL

Awor ta sinti ku mester kòrda riba mañan

Nos ta den tempu di berans. Hopi di nos ainda no ta sinti e berans asina tantu, grásias na e mesun Hulanda i makambanan ku algun hende ta lastra tur dia riba media sosial i den medionan di publisidat.

Ta konosí ku desde 13 di mart e aña aki ku a kuminsá tuma medida na Boneiru relashoná ku COVID-19, mayoria empresa riba e isla aki no por operá manera mester ta. Tin ku a sera temporalmente, otronan a sigui drai bou di sirkunstansianan difísil, asta tin empresario ku den nan desesperashon a sera nan negoshi, otronan a opta pa bai bankarota numa.

Si no tabata pa e areglo di 80% ku Hulanda a ofresé komo pago na empleado di sierto kompananan, awe e situashon lo tabata hopi mas serio, hopi mas grave. Awe nos lo tabata den hopi mas problema.

E pandemia aki di COVID-19 a siña nos hopi kos. Pero ku si nos ke siña, ta otro kos. Un dje lèsnan ta ku nos mester ta prepará pa tempu di berans. Spar! Manera propaganda di un banko sa bisa den pasado: "Spar un fuèrtè awe, pa bo ta fuerte mañan." Un fuèrtè tabata e moneda di fl.2,50 ku nos tabata konosé ántes, konosí tambe komo dòlò.

Mayornan fo'i mucha tabata trata na mustra nan yunan ku mester a spar. Tabata traha sparpòt di bleki pa nan, tabata habri buki di banko pa nan, tabata hinka nan den koperativa di spar (credit union), un movementu hopi aktivo den dékada sesenta i setenta na Boneiru. Ademas tabatin e sistema di spar konosí komo sam.

Sinembargo tempu a kambia. Bou di Hulanda koperativanan di spar no ta pèrmití mas. Credit union'-nan a disparsé, no solamente debí na reglanan di AFM (Autoriteit Financiële Markten), sino debí na nos mes hendenan tambe, ku a hiba mal maneho den e koperativanan aki, tin bes te asta kometé aktonan froudulento. Na Antriol ainda tin un edifisio di 'credit union' ku a para kaba na nada, miéntras ku na Rincon e dirigentenan di Credit Union Lourdes ta purbando pa skapa loke por skapa ainda, pa asina e hendenan ku tabata miembro òf sosio por haña nan plaka di spar bèk.

Bankonan a kambia nan strategia. Bo no ta mira mas masha propaganda di bankonan pa stimulá hende pa spar. Al kontrario, pa fia plaka sí. E interes riba plaka di spar na banko kasi a disparsé i tur kos ta indiká ku lo yega pronto un dia den futuro ku ta abo mester paga banko pa warda bo plaka pa bo. Asina leu nos lo bai yega, loke ta tristu.

Di otro banda, bida a bira asina karu ku kasi no ta sobra plaka pa por spar. Pero tin tambe hende ku no por komprondé ku nan mester adaptá nan manera di biba, evitá luho, biba sobrio i humilde, manera nos antepasadonan a hasi. I nan tabata felis sin èrko, sin kòmpiuter, sin televishon di kabel, sin kuminda kayente mèrdia i atardi, ku pan ku pindakas, djèm, asta manteka. Ku un slais di wòrs, ham òf keshi. Ku paña di bisti simpel, sin tas di Louis Viton etc.

Nos ta bibando mas i mas den un tempu di 'feestend en dansend ten onder'......

Prosedura nobo pa VOG

KRALENDIJK -- Gabinete di gezaghebber a anunsiá e siman aki prosedura nobo pa aplikashon pa e asina yamá VOG - deklarashon tokante kondukta. Den un komunikado di prensa ta informá ku pa siguridat di personal i públiko e bali na unda ta apliká pa e dokumento aki ta será.

Ta rekordá tur hende ku pa buska 'Deklarashon tokante kondukta' (VOG) tin ku traha un sita. Pa traha un sita por yama 7175330 ekstenshon 5376/5375 òf por manda un e-mail na vog-bonaire@bonairegov.com. Por manda petishon pa VOG tambe via e-mail:vog-bonaire@bonairegov.com.

Ta pidi pa kontrolá si e petishon pa VOG ta kompletu:

E formulario di petishon ta yená kompletamente i firmá, kopia di sédula, prueba ku bo ta inskribí na Registro Sivil, komprobante di pago. Ta pidi ademas mas e petishon den un solo dokumento.

'Un hòbi ku a sali for di man'

Dalitza Rijna i su 'Pure Desires'

KRALENDIJK -- No ta un sekreto ku na momentu ku Covid-19 a hasi su entrada hopi kos a kambia. Hende a pèrdè trabou i mester a bira kreativo pa sobreviví. Tambe tin esnan ku obligatoriamente mester a keda kas durante `lockdown`. Na Boneiru esaki no tabata eksepshon. `Pure Desires` di Dalitza Rijna tambe ta un inspirashon i kreashon di `lockdown`.

Ken ta Dalitza Rijna? "Mi ta yu di Eddy i Jenny Rijna. Mi tin dos ruman mas, ku ta Edison i Jeanine. Mucha di Playa Pariba."

Despues di a kaba skol sekundario SGB, Dalitza a muda pa Kòrsou, unda el a sigui estudio di `directie secretaresse` na MAO. Ora ku el a kaba, Dalitza a regresá Boneiru i a bai laborá na Ennia, unda ya e tin 23 aña kaba den servisio.

"Por lo demas mi ta un hende hopi sosial i ta gusta sera amistat", Dalitza Rijna ta bisa.

Banda di su trabou diario, Dalitza ta okupá su mes tambe ku trabou boluntario. Asina e i algun otro persona tabata na kuna di loke tin awe establesé komo banko di kuminda.

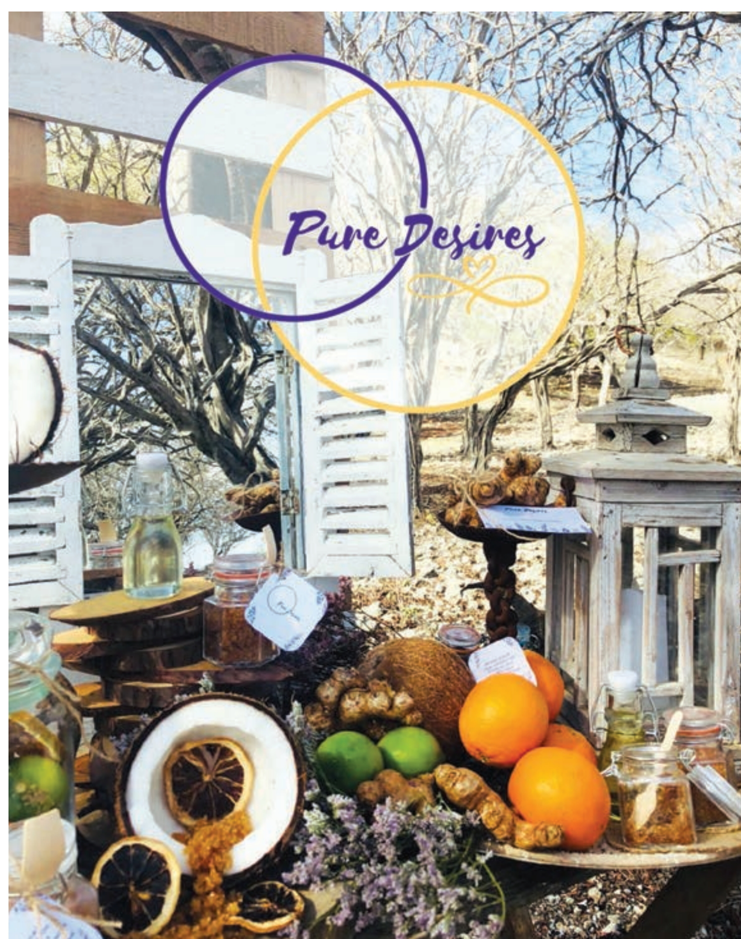
Situashon penoso

"Hasiendo trabou boluntario mi a bini riba e idea di lanta un fundashon. Durante trabounan di banko di kuminda, mi a mira hopi situashon penoso, spesialmente serka mucha. Hopi biaha nan kara tabata tristu. Esaki a sirbi komo inspirashon i na novèmber 2013 mi a lanta Fundashon Sonrisa", Dalitza ta konta.



Meta di e fundashon ta pa trese sonrisa riba kara di e mucha i trese alegria den nan bida. E fundashon ta hasi aktividat ku e muchanan normalmente no por hasi. Bai Kòrsou, bai `Coney Island`, etc. Nan tambe meresé di ta kontentu di ta mucha.

Dalitza: "Hopi instansia lokal tabata duna un man pa realisá e proyektonan aki. Por bisa ku nos a hasi nos bèst pa e muchanan por tin momentunan agradabel. Aktualmente nos ta riba un `low profile` ku e proyekto, pa motibu di entre otro Covid. Intenshon ta pa sigui ku aktividatnan di e fundashon asina ku tempu ta pèrmití esaki."



'Pure Desires'

Loke sigur nos ta kurioso pa sa ta kon Dalitza a yega na `Pure Desires`. "Laba man kada bes i uza alkohòl, dado momento ta seka bo mannan. Mi tabatin un `scrub` orgániko ku mi a haña regalu i tabata kompartí esaki ku mi kolega na trabou. Ora ku el a kaba mi a disidí ku mi ta bai traha un pa sigui uza. Mi a bai kumpra produktonan orgániko manera zeta i suku i a kuminsá eksperimentá ku loke nan mi tabatin. Segun mi tabata eksperimentá, mi amiganan tabata tèst. E kos a bira un hòbi ku dado momento a sali for di man".

Kos a bira hopi serio i Dalitza mester a kuminsá pensa komo empresario. Esaki ta nifiká krea un logo, empake, merkadeá su produkto etc. Aparte di e produkto, e logo tambe tabata su propio inspirashon. E logo ta dos sírkulo.

Dalitza ta splika nan nifikashon: "E rònchinan ta simbolisá ku semper tin un hende, un ser, ku t'ei pa bo. Un persona ku t'ei pa bo i ku nunka bo ta bo so. 'Pure' ta para pa puresa. Esaki ta reflehá bèk den e produktonan ku mi ta uza. 'Desires' ta bini di mi di dos nòmber; Desiree. Por último e símbolo di `infinity` ta simbolisá e amor infinito ku kua mi ta traha e produktonan. Mi a skohe kolónan hel i lila ku ta para pa trankilidat i energia."



Den kushina

Tur produkshon ta tuma lugá serka Dalitza den kushina. Promé ku e kuminsá tin algun kos ku e ta hasi promé. E ta limpia su kas, sende bela i pone flor. Ora ku e kaba e proseso ta kuminsá.

"Ora mi ta bai traha riba



mi produktonan, niun hende no ta` welcome`. Mi ta kore ku tur hende, pasobra ta mi `zen-moment` i mi ke traha den tur trankilidat. Ta manera kos ku mi ta bai den otro dimenshon i ta pèrdè noshon di tempu".

Riba nos pregunta si ta un orario spesífiko e tin pa traha riba su produktonan, Dalitza ta kontestá ku esaki no ta e kaso. Tin biaha e ta kuminsá 8'or di mainta i ta kaba alrededor di 3'or di atardi. Òf tin biaha kuminsá atardi i terminá den oranan di anochi.

Dalitza: "Tur loke mi uza mi ta trata pa tur ta produkto lokal. Lamungras mi mes tin den kurá i apelsina mi ta kumpra den supermerkado. Zeta di koko mi ta kumpra serka un persona lokal. Henter e proseso ta bai na man. Mi ta sinta ku santu pasenshi raspa e kaska di apelsina. Mi ke duna e kliente un eksperensia lo mas orgániko posibel."

Produkto

Den mayoria kaso sa uza salu komo base pa traha `scrub`. Den kaso di `Pure Desires' esaki no ta e kaso. Komo ku salu no ta bon pa pipa di awa, a skohe pa suku orgániko. "Aktualmente tin dos fragansia i intenshon ta pa ekspandé esaki poko-poko i te kaminda por uza produktonan lokal."

Por tuma nota ku e seshon di potrèt ku Dalitza ta usa ta bunita i ta vibra naturalesa. Ku un sonrisa e ta konta di e seshon di potrèt. "Wèl, pa mi bisa sinseramente, esaki a tuma lugá den mondi na Seru Largu. Mi tarea tabata di bin ku apelsina i mi amiga lo a sòru pa demas dekòr. Bo ta maginá bo, den solo kayente yen kos pisá na man ta kana bai meimei di mondi? Mi amiga a bin ku e idea aki. Mi a bis'é ku no mester di tantu kos asina, pero el a keda insistí. Ora mi wak e resultadonan, sigur tabata bale la pena. E potrètnan ta un refleho di mama tera, pues di kon orgániko e produktonan ta."

Gradisidu

Dalitza ta konsiente ku si no ta pa esnan ku a i ta sosten'é, awe 'Pure Desires' lo no ta kaminda e ta "Mi ta gradisidu na tur ku a kere den e produkto di 'Pure Desires'. Danki na mi atmi-nistradó di página di sosial, media, fotógrafo, i mi amiganan ku t'ei pa e konseho i tep."

Pa esnan ku ta interesá den demostrashon di e produkto por aserká Dalitza libremente pa esaki. Si ke sa mas di e produktonan òf tin pregunta por subi a página di facebook 'Pure Desires' òf instagram 'Pure-desiresaromatic'

Dalitza: "Relax your mind & soul and let your body shine by using Pure Desires Products."



ARUBA

Minister di Hustisia, Andin Bikker a trese dilanti puntonan di maneho ku Parlamento a aprobá for di 2018 bin ariba

Esakinan ta, unda ta para, unda a avansá i kiko a logra

ORANJESTAD-- Minister Andin Bikker a duna di konosé ku semper el a traha a base di planifikashon i ora di bai Parlamento ta bai ku e puntonan di salida di maneho kaminda ku tin presupuesto i presentá esakinan na Parlamento.

Aprobashon

Tambe ta bisa Parlamento ku ta pidi aprobashon p'e presupuesto aktual i den e nota di splikashon ta splika Parlamento pakiko ta pidi aprobashon. Den esei a pidi Parlamento aprobashon pa reforsá frontera nan, pa introdusí un radar, pa introdusí un helikòpter i pa duna outoridat bèk na Kuerpo Polisial pa nan por kontrolá e lei di atmishon i ekspulshon.

Polis den pueblo

Tambe pa tin Polis mas serka den pueblo tur kaminda visibel i p.e. den área di krusero a introdusí un ofisina nobo special pa Polisnan ku ta dediká na protekshon den áreanan hopi pobla. Tambe nan a haña un training special pa nan por hasi supervishon i protekshon di e área òf e pilar mas grandi ku ta Aruba su turismo i aña pasá a introdusí un ofisina sentral den e área krusero. Los di esei tambe a introdusí e Mobile Command Center ku ta un mobil di KPA ku a stashoná na diferente kaminda den pueblo pa tin mihó bista i supervishon p'e pueblo tin sentido di seguridat.

Sistema PNR

Tambe a introdusí un sistema PNR, Passenger Name Record. Promé ku un persona biaha bin Aruba, ya kaba por kontrolá, kendenan ta i determiná si nan ta bon bini na Aruba. E sistema ei a keda introdusí na luna di yüli. Otro punto di salida di maneho di Minister Bikker ta, ku ta bai modernisá e leinan. Sèmper Minister Bikker a spliká ku leinan ta meskos ku un software di un pais, pasobra práktikamente tur sektor ta reglamentá den un lei. Sea ta konstitushon, ordenansa òf dekreto ministerial. Si pensa riba kualkier tema, e ta reglamentá den un lei. P.e. awor aki ta atendiendo ku e krísis di korona i esaki ta basa riba un 'calamiteiten verordening' ku ta un ordenansa.

'Update' leinan

P'esei ta importante pa keda 'update' e leinan. Di parti Gobièrnu a hasi un kompromiso ku pueblo i esaki ta para den programa di gobernashon ku ta bai hasi un esfuerso máksimo pa update Aruba su leinan i esei a bin ta hasi konhuntamente ku Parlamento. Na 2018 a kambia e lei di atmishon i ekspulshon, un lei ku tin mas di 11 aña i no a konosé un kambio. Algu moderno ku a pone den e lei ta un Biometry ku tin un base legal pa rekonosé e persona su kara ku téknika moderno. Momento ku a enfrentá e tema di asilo i kua risibí sentenáres di aplikashon a bin ripara ku Aruba su leinan ta 'outdated'. Pa ku esaki a introdusí un prosedura den e 'toelatingsbesluit' artíkulo 19ª bai ariba ku ta kompletamente moderno. E artíkulo aki ta duna instrumènt hurídiko pa atendé hopi lihé ku aplikashonnan di asilo. Tambe a kambia e lei pa loke ta regarda notarionan unda a pone un base legal pa por tin un registro testamentario elektróniko, pero tambe a amplia e kantidat di notarionan ku awor aki por tin shete (7) notario den lugá di kuater (4). Entretantu den e prosesonan a nombrá dos notario nobo pa hasi e proseso mas lihé si tèstamèntnan tin tardansa, partishon di bienes i inkorporashon di kompanianan. Tur esaki pa yuda stimulá Aruba su ekonomia.

Aprobashon pa kódigo

Siman pasá a trata i a haña aprobashon di Parlamento p'e kódigo di Koperashonnan sivil nobo i esaki ta bai drenta na vigor entrante promé di yanüari 2021. ku e lei aki ta un adelanto enorme pasobra e ta remplasá entre otro e kódigo merkantil, Wetboek van Koophandel, ku ta un kódigo, un ordenansa ku ta data di hopi dékada pasá.



Tur esaki ta un adelanto enorme. Djamars Minister Bikker ta den Parlamento pa trata e kódigo nobo di prosedementu penal ku ta un kódigo ku no a konosé kambio práktikamente desde añanan '96/'97. Tur esaki ta sumamente importante p'e konosé kambionan i modernisashon.

Gobièrnu ta suavisá medida

ORANJESTAD —Entrante 7 di òktober, Aruba ta suavisá algun medida.



Esaki lo ta entrante 12'or di anochi. Gobièrnu a tuma e desishon aki mirando e bahada konsiderabel di kasonan di Covid.

Tur negoshi i sitionan di horeca mester sera nan porta diesun'or di anochi Den dos siman di tempu e kantidat di kontagio a baha di 1630 for di mei mei di sèptèmber te na 451.

E último sifra aki ta di komienso di siman. Apesar di e bahada drástiko, djaluna último a bolbe registrá dos morto.

ARUBA

Debate riba relashonnan den Reino Hulandes

ORANJESTAD -- Awe djaweps, 8 di òktober, pa 12:30 pm, District297 lo tene un seshon informativo 'online'[ku ta hiba e titulo, "One Kingdom: Four Countries". Debatenan enkuanto Aruba su posishon den Reino Hulandes no ta nada nobo. A kousa di un historia kompleho di Aruba den Reino, no tur ora esaki ta un kombersashon fásil. Awe, debí na e negosiashonnan andando ku Hulanda, paisnan den reino ta den e debate un biaha mas.

Durante e webinar ekspertonan riba e tereno lo tene kombersashon enkuanto e konstitushon di Reino, islanan BES, e posishon di Aruba den Union Europeo i e nifikashon di bira un EU Outermost Region. Lo por skucha di Mildred Schwengle: un miembro di Raad van State di Reino Hulandes, Glenn Thodé, eks gezaghebber di Bonaire, Eddy Paris, representante di Gobièrnu di Aruba na Union Europeo i Dr. Gohar Karapetian, un investigadó independiente riba e tópiko Aruba i Union Europeo. E webinar ta dirigí na personanan ku ta interesá pa siña mas riba e status legal di isla-nan ABCiy BES den Union Europeo i Reino Hulandes.

District297 ta spera ku e seshon lo fomentá kòmbersashonnan públiko ku bon informashon riba e tópiko aki. Pa registrá na e webinar aki, mester bishitá District297 riba medionan sosial.



Den luna di sèptèmber a baha di 1630 pa 677 kaso aktivo

Aruba kombatiendo COVID-19 ku éksito

ORANJESTAD -- Durante un diskurso nashonal promé minister Evelyn Wever-Croes a elaborá riba e desaroyo di Covid-19 na Aruba, asentuando ku Aruba ta kombatiendo COVID-19 ku éksito. Na komienso di sèptèmber Aruba tabatin 1237 kaso aktivo, dia 16 di sèptèmber el a bai te na 1630, pa dia 31 di sèptèmber tabata 677 kaso aktivo. Awor e kantidat di kaso aktivo ta bou di 500.

A bin ku mas medida, medidanan mas spesífiko i mas estrikto. Por ehèmpel a hala e orario di 'toque de queda' pa mas trempan, 10.00 pm i a pone uzo obligatorio di tapaboka den tur establesimentu i ofisina.

No ta tur medida tabata fásil, espesialmente no riba nivel individual pa tur negoshi, i asta tabatin protesta di algun doño di restorant, pero por mira awor ku e medidanan tabata nesesario den interes general. I awe por mira e resultadonan positivo, ku e kantidat di kaso aktivo a baha di 1600 pa ménos di 500 den apenas dos pa tres siman. Esei ta pone tambe ku awor Crisis Team ta re-evaluando si e medidanan aki mester keda manera ku nan ta, òf si por fleksibilisá, i kon por fleksibilisá.

Tambe Crisis Team a intensivá e kontròlnan di karentena i isolashon. A pidi tur hefe di departamentu den gobièrnu pa yuda i asigná algun empleado públiko i algun outo di servisio pa e 'taskforce' di karentena i isolashon por amplia, sin mester buska personal pafó di gobièrnu i sin mester lis mas auto. Pues pa mantené e gastunan abou.

Esnan den isolashon i karentena ta haña mas kontròl, i mas atenshon individual, i esaki tambe a kontribuí na e desaroyo positivo ku e kantidat di kaso aktivo a baha di 1600 pa ménos di 500 den e último simannan.

"Tur esaki un biaha mas no tabata posibel sin e koperashon i disiplina di nos komunidat. Tin algun hende ku no ta realisá e seriedat di e krísis aki, pero e gran mayoria di nos siudadanonan sí ta realisá esaki, i pa esaki mi kier gradisí tur esnan ku ta demostrá disiplina. No ta e pais mas poderoso òf riku ta esun ku lo vense e coronavírùs, pero e pais mas disipliná. Ban sigui e tempu nos dilanti demostrá e disiplina pa por kombatí e plamamentu", promé minister Evelyn Wever-Croes a ekspresa.



Inisiativa di BONHATA

Un evento nobo: Bonaire Culinair

KRALENDIJK -- BONHATA pa medio di un komunikado emití e siman aki ta anunsiá ku nan ta bai organisá un evento nobo, yamá Bonaire Culinair. Ta trata di un evento kulinario ku durashon di 15 dia ku lo bai tuma luga rònt Boneiru. E evento aki lo inisiá dia 5 di novèmber i lo terminá dia 19 di novèmber.

Durante e 15 dianan aki 20 restorant partisipante lo krea un menú ku ta konsistí di 3 plato na un preis di $33,-. Di e manera aki tur hende lo por deskubrí e variashon amplio ku restorantnan na Boneiru tin pa ofresé.

Adishonalmente, durante e evento tambe lo por risibí un Bonaire-Culinair-raffle-card. Esaki ta enserá un karchi di rifa ku na momentu ku hasi un pedido di un menú, lo bo risibí un stèmpel riba e karchi. Dor di entregá e karchi di rifa aki na un di e restorantnan partisipante, lo duna esun ku partisipá chèns pa gana un òf mas premio òf e pakete di premio di produkto di Cadushy na balor di $500,-.

Bonaire Culinair ta un inisiativa di BONHATA. Presidente di e komishon kulinario di BONHATA, Eric Gietman, a indiká: “Durante e periodo difísil ku nos ta eksperensiando, nos tur por hasi uso di un ekspektativa positivo pa mantené nos mes animá i tambe alegrá. Laga nos ban hasi e evento aki eksitoso!”

“Naturalmente ta asina ku durante di e periodo aki tur restorant a tuma medida nesesario pa garantisá seguridat di nan bishitantenan i alabes di nan empleadonan. Mirando ku nos meta ta pa Bonaire Culinair ta un éksito i alabes anual, e plan ta pa organisá e evento aki 2 bes pa aña.”



Bonaire Culinair ta patrosiná pa ‘The Bonaire Restaurant Association’ (BRA) i tambe Ofisina di Turismo, Tourism Corporation Bonaire(TCB).

Pa mas informashon di e evento i di restorantnan partisipante por bishitá www.bonaire-culinaire.com òf bishita e página di facebook ‘BonaireCulinairEvent’. Ta sugerí pa hasi reservashon trempan, komo espasionan pa e evento aki ta limita.

Papai i Tia Mita riba ròndu

KRALENDIJK – Alexander Trenidad i Mamita tabata den un ambiente chikitu na kas di famia resientemente. Alexander kisas no ta konosí pa hopi hende, sinembargo ‘Papai’ òf Chandi, pia di oochi di Lan Trenidad, ta zona mas konosí. Papai i Tia Mita tabata na kas di Arthur Janga, pa selebrá huntu ku e subrino di Tia Mita su fecha natal. Nan tabata sinta poko alegá, esaki debí na e reglanan pa evitá problema ku e asuntu di CoViD-19.

Tia Mita ta bon konosí den bario Sabana. El a konta momentu ku a saka nan potrèt, ku e ta kòrda kon e sa karga Fittipaldi tempu e tabata beibi aya na Lac. “Awe mir’é ya yònkuman grandi. Hendenan di e bario tabata gusta bai kamper e tempu aya i selebrá kualke momentu huntu. Tempu a pasa i tin biaha debí na krekechanan pa motibu di edat, no ta pèrmití pa por hasi e grasianan manera den pasado.”



FIRMA DI DIOS

Skritura: Salmo 19
“E shelunan ta konta di e gloria di Dios; i e firmamentu ta proklamá e obra di Su mannan.”v.1(BS)

Un di e fuentenan prinsipal di entrada den mi pais ta turismo; i nos ta usa e siguiente lema: “República Dominicana tin tur kos.” Nos ta referí na e opshonnan, den kuadro di e atrakshonnan ku nos nashon ta ofresé e turistanan. Pa mi ta honesto, mi mes no a biaha mashá den mi mes pais. Personanan di otro pais ta gaba e beyesa di mi pais; i di bèrdat tin hopi kos impreshonante. Un di nan ta e serunan den Jarabacoa. Evidentemente, mi opinion ta influensiá pa motibu ku ta mi pais, pero tratando di ta mas ophetivo posibel, poko kos ta asina bunita manera e serunan ei, e manera ku nan ta organisá, e neblina na kuminsamentu di e mainta, e freskura ku ta oumentá segun e solo ta subi, i e romanse di e streanan anochi, ta hasi di e lugá akí un berdadero espektákulo pa e bista di e persona ku ta detené pa disfrutá di nan. Pa por a eksperimentá esaki, mi tin solamente esaki pa bisa: Einan e firma di Dios ta! Kada idea, diseño i detaye di e paisahenan akí a nase den e mente Dios; pero mas ainda, no solamente na Jarabacoa, sino den tur espasio kaminda Dios a pone Su firma, tin un mensahe. Nos por resumí e mensahe asina akí: Ami (Dios) a krea tur esaki pa humanidat por disfrutá di dje i rekonosé Mi komo e Kreador i Prinsipio di tur kos. Pa e motibu akí mi ta invitá bo para ketu un ratu, i mira tur loke Dios a traha, kontemplá Su firma den kada detaye ku El a eksponé den Su kreashon.Josías Ortiz González, República Dominicana
Para ketu i mira e mensahe di Dios den loke ta rondoná bo!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Dushi tempu bieu



Piskadó hóben sakando as for di laman na Lac, usando 'schepnet'. (Kolekshon René Spierings)

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djaweps 8 Oktober 2020

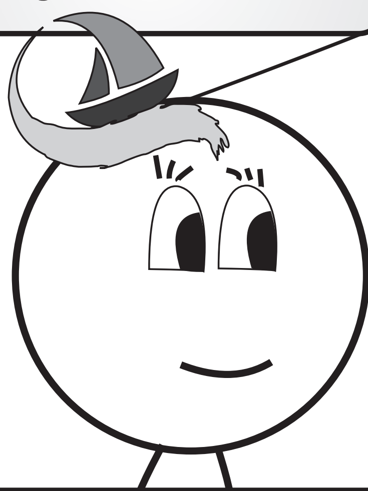
12:00 Mantené Bo Man Tené:
Ephraim Alberto i Melva Alberto Pikerie
13:00 Herensia:
Tom Presti
14:00 Aki Boneiru:
Bel di misa Rincon
15:00 BAPA:
Raphael 'Benito' Rodriquez parti 1
16:00 Herensia:
Hortence Brown
17:00 Aki Boneiru:
Norma Pieters-Copra
18:00 Herensia:
William Schmidt
19:00 BAPA:
Felicia Henriette Provence 'Jufrouw Yet'
20:00 Herensia:
Edwin Emerenciana
21:00 Aki Boneiru:
Revélo na Retònde pa Sùrnan
22:00 Herensia:
Franklin 'Frank' Hanze
23:00 BAPA:
Marcel De Jong

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI

Tonchi, un dia manera awe na 1971, John Lennon a lansa 'Imagine'.



Awèl sí, den 2020 ainda hendenan ta imaginá ku tur hende te biba na pas ku otro.



Hendenan di Boneiru

COCO



Saturnino Jacobo Winklaar a nase dia 29 di novèmber 1918 na Boneiru. E tabata un trahadó di konstrukshon, un tipo di peon, ku tabata asistí mèsla i karpinténan. Su adrès tabata Antriol 536, ku ta keda nèt dilanti di e kas di mas grandi ántes den Antriol, esta e konosido Kas di Vlijt, na unda e famoso komersiante Cornelis (Nene) George a biba.

Coco, manera tabata yam'é kariñosamente, a nabegá un temporada na bordo di tènkernan di CSM (Curacaosche Scheepvaartmaatschappij), ku tabata transportá petrolio for di siudatnan situá na kosta di Lago de Maracaibo pa trese Kòrsou pa refinashon na e planta di CPM/Shell. Tambe tin tènker ku tabata distribuí produktonan petrolero den Caribe.

Despues ku el a stòp di nabegá Coco a regresá Boneiru, kaminda el a traha na hopi kontratista. Por menshoná aki Bohama (1959), Curacaose Wegenbouw Maatschappij (1962), Estudios & Desarollos C.A. (1967/1968), N.A. Sint Jago Bouwbedrijf (1968), Van der Kwast Construction (1969). E kompania Estudios & Desarollos C.A. tabata enkargá ku konstrukshon di Hotel Sorobon, un proyekto ku nunka a bira realidat. Ruinanan a keda tras. Despues a eliminá e ruinanan aki tambe.

Biniendo bèk riba Kas di Vlijt, besiña di Coco Winklaar, ta trata di un kas ku hopi historia. A traha e edifisio aki originalmente pa bira kas i ofisina di komandùr di Boneiru, pero sin pèrmit di gobièrnu na

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djaweps 8 Oktober 2020



Okashonalmente nublá i chèns pa algun áwaseru, posiblemente ku mal tempu

Awe i mañan ta okashonalmente nublá i tin chèns pa algun áwaseru, ku un chèns chikí pa mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 33°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu for di direkshon ost pa sùitost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft, ku lo disminuí djaluna te moderá, 4 Bft.

Saserdotenan di awe

Saserdotenan no únikamente pa un tempu sino semper, ku ta sirbi ku humildat, anunsiando "henter" boluntat di Dios i konfiando den Señor. Saserdotenan kapas pa renobá nan mes kontinuamente, kuidando nan propio bida spiritual pa atendé fielnan ku Spiritu Santu a pone na nan kargo. Saserdotenan ku ta pasa mei mei di difikultatnan hibando konsuelo di Dios, kuidando spesialmente esnan pober i debil. I pa tur esaki, saserdotenan ku ta apoyá nan mes den orashon.

Esaki ta e perfil di e saserdote ku papa emérito Benedicto XVI a trese dilanti e klero romano (10-III-2011), saliendo di un pasashi di e Hechonan di Apòstelnan, ku ta rekohé despedida di San Pablo di e presbíteronan di Éfeso (cf. Echonan 20, 17-38).

1. Promé ku tur kos, disponibilidat pleno, servisio i humildat, anunsio "integral" di e boluntat di Dios i konfiansa den djE. Maske tin be tin ku realisá tareanan no demasiado spiritual, "bo no ta saserdote únikamente pa un tempu; bo ta pa semper, ku henter e alma, ku henter e kurason. E **ta** ku Kristu i **ser** embahador di Kristu, e **ta** aki pa otronan, ta un mishon ku ta penetrá den nos ser i mester penetrá kada be mas den e totalidat di nos ser". Servisio i humildat ta dos palabra klave. Sirbi kier men "no buska mi preferensia, mi prioridatnan, sino realmente "pone mi mes na servisio di e otro". I e berdadero humildat ta konsistí den no buska promé ku tur kos pa nan mira nos ni bai tras di loke nan ta bisa; "no aparesé dilanti hende, sino **ta** den presensia di Dios i traha ku humildat pa Dios, i di e manera aki tambe realmente sirbi humanidat i hendenan".

Esaki ta nifiká ku e saserdote no mester prediká preferensianan personal, sino asumí e "kompromiso di anunsiá henter boluntat di Dios, tambe e boluntat inkómodo, inkluí temanan ku personalmente no ta agradá tantu". Kon nos por sa unda e boluntat di Dios ta?: "**Doktrina, liturgia, moral i orashon** ta e kuater partinan di Katisashi di Iglesia katóliko ku ta indiká e totalidat aki di e boluntat di Dios". Einan tin e simplesa i rikesa di fe, kaminda nos ta haña e bèrdat, e beyesa i e bondat di Dios.

2. Tambe e saserdote mester renobá su mes kontinuamente, ku paso di añanan, kombèrtiendo su mes na e berdadero realidat, ku ta Dios i no kosnan material, i lagando ku e realidat akí ta integrá e personalidat, inteligensia i kurason. I ta p'esei ta nesesario "laga mi ser transformá, ku henter mi bida, dor di Palabra di Dios", dor di orashon, dor di unidat ku Iglesia. Esaki ta yuda pa "tin prioridatnan hustu", sin un preokupashon eksesivo riba salú òf kondishonnan di trabou pastoral; sin permití ku un aktivismo di bon intenshonnan ta destruí e bida spiritual pa falta di orashon; pasobra tur esaki ta kondishon pa kuida e grupo ku kua a konfia nos kuné.

3. Saserdotenan ku, alabes, no ta keda sorprendí pa difikultatnan, sino ku ta bai padilanti ku alegria i speransa, kuidando spesialmente esnan den mas nesesidat. "E opshon di preferensia pa esnan pober, amor pa esnan débil, ta fundamental pa Iglesia, ta fundamental pa servisio di kada un di nos: **ta atento ku gran amor na esnan débil, maske talbes no sea simpátiko, sino difísil".**

E aktitutnan akí ta ser resumí den orashon. San Pablo a despedí di Éfeso resando ku e saserdotenan na rudia: "Resa na rudia ke men adorá grandesa di Dios den nos debilidat, yamando danki na Señor pasobra E ta stima nos presisamente den nos debilidat".

Asina nos por mira e simplesa i grandesa di saserdosio, ku ta don i tarea, yugo i alegria. Asina ta e saserdotenan ku e evangelisashon nobo ta rekerí.

Pader Ramiro Pellitero

kontinuashon pag.13

e normalidat akí tabata malu di inhustisia, desigualdat i degradashon ambiental".

"E normalidat na kua nos ta yamá ta esun di e Reino di Dios, kaminda « siegu ta mira, hende lam ta kana, leproso ta kura, surdu ta tende, morto ta lanta i e bon notisia ta prediká na e pobernan» (Mt 11, 5). Den e normalidat di e Reino di Dios pan ta yega pa tur hende i ta sobra, e organisashon sosial ta basá den kontribuí, kompartí i distribuí, no den poseé, ekskluí i akumulá."

Hasiendo referensia na e pandemia di COVID-19, Papa Francisco a rekonosé ku e "vírus sigui akí ta kousando heridanan profundo i ta desenmaskará nos vulnerabilidatnan físiko, sosial i spiritual", eksponiendo e gran desigualdat ku tin den mundu. E inhustisianan akí, e Tata Santu a suprayá, "no ta natural ni inevitabel", sino ku nan ta obranan di hende i ku ta "bini di un modelo di kresementu separá di balornan mas profundo", i ku den hopi kaso, a laga pèrdè speransa, oumentando insertidumbre i angustia.

"Para Sali di e pandemia,nos mester haña kura no solamente pa e coronavirus – ku ta importante!- sino tambe pa e vírusnan grandi humano i sosio ekonómiko. I sigur nos no por spera ku e modelo ekonómiko ku ta den e base di un desaroyo inhustu i insostenibel ta resolvé nos problemanan."

Finalmente, e Tata Santu a supliká pa traha "ku urgensia pa generá bon polítika, diseñá sistemanan de organisashon sosial den kua ta rekompensá partisipashon, kuido i generosidat, na lugá di indiferensia, eksplotashon i interesnan partikular", ya ku un sosiedat solidario i hustu ta un sosiedat mas sano.

Saserdotenan ta sirbi pa algu?

Outor: Fr. Nelson Medina, OP



· **SASERDOTENAN TA SIRBI PA SIRBI**. Esei e tata a bisa su yu hòmber seminarista: manera un basora, mi yu, manera un basora, semper dispuesto na ser utilisá, pero sin spera rekompensa algun; gastando su mes atrobe, pero sin spera ku ta but'é den un shokes. E saserdotenan a siña bon di e palabranan di e Maestro: "Mi no a bini pa hende sirbi Mi, ma pa Ami sirbi nan" (Mk. 10, 44). Un saserdote ku no ta sirbi, *no ta sirbi*.

· **SASERDOTENAN TA SIRBI PA PORDONÁ**. Promé di ta maestro i litúrgo nan ta testigunan di miserikòrdia divino. Den un mundu violento i dividí, nan ta hibadónan di diálogo i pordon. Semper nan tei, manera un kas pa por skonde. Nan ta habri nan portanan kada dia para skucha kosnan konfidensial, pa kita karganan, pa debolbé e alegria i speransa.

· **SASERDOTENAN TA SIRBI PA ILUMINÁ**. Nan ta hibadónan di e palabra di Dios, ku ta trata di splika i di biba. Ora nos ta blèndu pa e fantasianan i tentashonnan di mundu, nan ta rekordá nos riba e Bienaventuransanan. Ora nos ta move riba tera, nan ta señalá nos shelu. Ora nos ta keda den e superfisie di kosnan, nan ta deskubrí pa nos e presensia di Dios den tur kos.

· **SASERDOTENAN TA SIRBI PA INTERSEDÉ**. E saserdote ta prolongá e mediashon di Hesukristu. Ta p'esei nan ta yam'é pontífise, konstruktor di brùgnan entre shelu i tera. E ta papia ku Dios tokante hendenan i ta papia ku hendenan tokante di Dios. San Huan de Avila a bisa: "Nos ta estuchenan di relikianan di Dios, kas di Dios i, na moda di bisa, agrikultornan di Dios... Esaki, mayornan, ta ser saserdote: ku ta trankilisá Dios ora E tabata, ai!, rabiá ku su pueblo; ku nan tin eksperensia di ku Dios ta skucha su orashonnan i tin tantu tanta familiaridat kuné".

· **SASERDOTENAN TA SIRBI PA STIMA**. Nan ta reservá nan kurason pa stima tur kos i tur hende. Na ke ta pa tur hende, amigu, mayornan i rumannan. Un amor liberá i mas grandi. Un amor gratuito manera un antorcha ku ta bai gastando poko a poko.

· **NAN TA SIRBI PA HASI HESUKRISTU PRESENTE**. Tur saserdote ta yamá pa ser otro Kristu. E saserdote tei pa ripití palabranan i gestonan di Hesus, pa kontinuá su pasonan i desvelá su presensia, pa prolongá i aktualisá su amor generoso. I esaki na dos nivel: esun sakramental i esun di bida.

· **NAN TA SIRBI PA TA E ALMA DI MUNDU**. Den un mundu sin spiritu, nan ta alma, lus, salu i perfume. Sin saserdote tur kos lo ta un poko mas mahos i skur. "Saserdote no ta esun ku ta limitá su mes pa hasi kosnan, sino na bira santu". (G. Rovirosa). Ta bèrdat ku, den sierto midí, lo por apliká bisa na tur kristian, pero e saserdote tin eksperensia i urgensianan spesial. Danki, rumannan saserdote, pa boso klaridat "inútil". Manda Señor, saserdotenan, e hòmbernan asina straño ku únikamente ta sirbi pa sirbi.

Akademia di futbòl “Anything is Possible” ke hiba mas hóben Hulanda

KRALENDIJK--E siman aki, pa ta mas eksakto djamars último, nos Redaktor Deportivo Ibi Piar, a papia ku sr. Jermaine Windster di e akademia di futbòl Anything is Possible, un akademia di futbòl ku ta hasiendo lo máksimo pa logra firma nos futbolistanan ku un òf otro klup di futbòl profeshonal sea na Hulanda o otro partinan di mundu.

Aktualmente tin dos hóben aya na Hulanda ku ta Quincy Hoeve i tambe Ayrton Cicilia ku ta bayendo hopi bon. Nan tin ku hinka mas di nan parti i logra mas, pa logra firma ku un òf otro klup di futbòl aya na Hulanda mes òf otro partinan sea di Europa mes òf otro partinan di mundu.

Banda di e dos hóbennan aki ku ta profilando nan mes tremendo aya na Hulanda, aktualmente e akademia di futbòl Anything is Possible di sr. Windster, ta tratando na hiba dos hóben mas Hulanda. Den e proyekto Dream Project, tin dos hóben ku ta preparando nan pa logra yega Hulanda.

Nan ta bayendo bon, nan tin ku sigui hinka nan mes mas den esaki, hasi nan máksimo esfuerso pa nan logra.

Ta mandando tur informashon di e hóbennan aki Hulanda, nan filmashonnan di nan treinennan pa e “coach”nan mes mira kiko nan tin o lo bai haña.

T’asina ku e “coach”nan mes tambe lo bini Boneiru pa mira prospektonan aki na Boneiru, pero e Pandemia di Covid-19 ta stroba un tiki aktualmente.

Sr. Windster i su akademia di futbòl Anything is Possible, lo sigui hasi su máksimo esfuersonan pa logra mas tantu posibel, hiba mas hóben futbolista Hulanda pa nan logra nan soño di bira un profeshonal den futbòl aya na Hulanda mes òf otro partinan di Europa òf di mundu..

Ku Covid-19 “Dream Project” no a kana bon pero a sigui pa no kai atras ku lèsnan

KRALENDIJK--Sr. Jermaine Winster ku su akademia di futbòl Anything is Possible, ku e proyekto pa futuro di hóbennan futbolista, ku ta e proyekto “dream project”, debí na e korona virus kosnan no a bai muchu bon pero e ta sigui si ku loke nan tin i loke por.

Hopi dje spònsernan debí na e Pandemia di Covid-19, a kai afó.

Nan ta bezig si ku e muchanan pa nan no kai atras i ta yuda nan ku bijles.

Aña pasá nan tabatin 100 mucha, sierto muchanan tabatin difikultatnan pero a yuda nan ku bijles pa nan tur a bai over.

Di parti e akademia segun sr. Windster, nan ta hopi kontentu ku esei.

Nan tin reglanan hopi fuerte ku si e mucha su prestashon na skol no ta bon, e mucha ta bai lès mas bia pa siman i si no bai bon no tin futbòl.

Aparte di e situashon di e Pandemia Covid-19 ku a stroba un tiki, nos a puntra tambe na sr. Windster kon tur kos ta kanando aktualmente ku e “dream project”, di kua e la duna di konosé ku esaki ta kanando bon.

E muchanan ta bayendo bon na skol, e treinennan tambe ta bayendo bon.

Aktualmente tur kos ta kanando bon ku materialnan i pañanan nobo.

Tambe nos a puntra sr. Windster kuantu mucha tin den e proyekto, di kua e la bisa ku tin 16 mucha den U-15 i 12 den U-16.

Despues di fakansi di regata lo sigui ku treinennan pa sera e tim pa bai dilanti.

Tambe sr. Windster a duna di konosé ku den e temporada aki di Covid-19, tur mucha ta usa “mondkapje”, e distansia ku mester tene di otro i tene nan mes na e reglanan di higiena pa nan ta seif di e viro di korona.

Na promé lugá ta protehá e muchanan pero ta sòru tambe na mes momentu pa nan no kai atras ku nan lèsnan.

Tin doñonan di gym no ta kontentu

KRALENDIJK--Nos ta sigui informá nos lesadónan ku tin doñonan di gymnan ku no ta kontentu ku e trato ku nan ta haña pa loke ta e medida ku nan tin ku keda kompletamente será.

Nan no ta di akuerdo ku esaki, ya ku segun nan lo por hasi otro di manera ku nan tambe lo por funshoná.

Nan ta komprondé ku tin ku bini ku medidanan ku ta bon pa nos tur.

Tene kuenta ku gym tambe ta ehersisio i ta bon pa yuda kombatí malesa, entre otro e covid-19.

Tin sentronan di gym ku espasionan amplio ku por kumpli ku e reglanan, entre otro tene i mantené e distansia social.

Tin otronan ku aire liber ku hopi bentana grandi pero tòg nan tin ku sera, loke ta trese nan sentro den problemanan finansiero fin di luna, ya ku si no tin hende ta hasi uso di e gym, no tin sèn fin di luna pa paga i kubri nan gastunan.

Nan ta pidi pa re-evaluá e situashon aki di e medidanan pa nan.

Gym tambe ta moveshon i prinsipalmente den e tempu aki nos hendenan tin ku move mas ku e Pandemia di Covid-19.

Segun Jermaine Windster

Ta tratando pa Ayrton sali di Hulanda bai afó

KRALENDIJK--Den entrevista ku sr. Windster e siman aki, nos Redaktor Deportivo Ibi Piar, a probechá puntré tambe, kiko mas su akademia di futbòl lo bini kuné o tin prepará despues di e “dream project”.

Riba nos pregunta e la duna di konosé ku nan ta bezig ku e prospektonan ku filmashonnan di e treinennan di e hóbennan ku nan ke logra hiba Hulanda.

Tambe nan ta bezig ku Ayrton ku ta na Hulanda ainda preparando pa e bai afó.

Aworaki e tin kuater wega hungá i tin 4 gol, loke ta nifiká ku tur wega e ta hinka 1 gol.

E tin ku sigui traha duru pa logra yega, ya ku tin muchanan ku kontrakt kaba ku lo por logra haña chèns mas promé kuné.

Aña pasá Quincy Hoeve tambe a kai un tiki pero despues e la bin bèk i den tur e minütnan di wega ku e la haña e la logra hinka gol i ta bayendo bon.

Nan tin ku duna mas di nan parti ya ku ta hopi hóben tin ku tambe ta spera nan chènsnan pa subi.

C3 CRITICAL COMMUNICATION CARIBBEAN

Vacature
MEDEWERKER COMMERCIAL TECHNICAL SUPPORT

Een veelzijdige zelfstandige functie met veel klantcontact bij een innovatief communicatiebedrijf.

Graag ontvangen wij je CV en motivatiebrief uiterlijk 15 oktober 2020 op hr@c3.cw

MEDEWERKER COMMERCIAL/TECHNICAL SUPPORT BONAIRE M/V

In deze afwisselende functie ben je het eerste aanspreekpunt voor bestaande klanten. Alle gebruikersvragen met betrekking tot onze oplossingen komen bij jou binnen en het is jouw taak om ze zo goed mogelijk te helpen. Dit vergt een zekere mate van technisch inzicht en kennis van de producten waardoor je zoveel mogelijk vragen zelf op kunt lossen.
Naast gebruikersvragen, zorg je er ook voor dat bijbestellingen van klanten verwerkt worden, maak je werkopdrachten aan voor de monteurs en help je klanten. Je schakelt veelvuldig met diverse andere afdelingen binnen het bedrijf waaronder de afdeling Sales, Research & Development en Techniek op Curaçao of een van onze andere vestigingen.
Gezien de huidige samenstelling van het team zijn we op zoek naar iemand met passie voor klantcontact en technisch inzicht en de ambitie om die rol verder te optimaliseren.

Wat zijn jouw taken?

Je bent verantwoordelijk voor:

- Beantwoorden en behandelen van binnenkomende telefoongesprekken/verzoeken voor klanten op Bonaire
- Organiseren van nieuwe installaties
- Programmeren van radioapparatuur
- Contact en overleg met eigen en externe monteurs
- Onboarding van nieuwe klanten
- Verwerken van orders en bijbestellingen
- Nacontrole van uitgevoerde werkopdrachten

Wat vragen we?

- MBO werk- en denkniveau
- Minimaal 2-3 jaar ervaring in een klantenservice of support rol
- (Electro) technisch inzicht
- Affiniteit met Radio technologie, software en hardware
- Uitstekende beheersing van Papiamentu in zowel woord als geschrift
- Goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal in zowel woord als geschrift
- Pré: Spaans

Wat kun je van ons verwachten?

Het professionaliseren van de afdeling Bonaire staat hoog op de agenda en heb je alle kans om dit mede vorm te geven. Hoe jouw functie er precies uit komt te zien heb je voor een groot deel zelf in de hand!
Enthousiast? Solliciteer dan snel! Graag ontvangen wij je CV en motivatiebrief ***uiterlijk 15 oktober** 2020* op **hr@c3.cw**.



APPLE TV 4K
$249



RECLINER CHAIR
$279



BOSE MULTIMEDIA SPEAKERS
$419



City Shop
Smart shopping ▸ Better living


Kaya International #36
+599 717.36.66


www.cityshopbonaire.com


info@cityshopbonaire.com


City Shop Bonaire
+599 700.64.42